UNE ✦ SACRA

Judaïsme

2 Samuel

(Shmouel II)

✦ ✦ ✦

Bible du Rabbinat (1899)

Crédits

Langue originale	Hébreu ancien
Version	Bible du Rabbinat (1899)
Édition	1
Traduction	Membres du Rabbinat français, sous la direction de Zadoc Kahn
Source	Sefaria — Bible du Rabbinat (1899), d'après Wikisource
Licence	CC BY-NC-SA 4.0 · original: Domaine public

À propos:

Le règne de David : la prise de Jérusalem, la promesse d'une dynastie éternelle, le péché avec Bethsabée et la révolte d'Absalom. En hébreu : שְׁמוּאֵל ב.

Il constitue la suite du livre de Samuel. La promesse divine faite à David (ch. 7) — une maison et un trône établis pour toujours — est à l'origine de l'espérance juive d'un Messie fils de David, rappelée dans la bénédiction consécutive à la lecture des Prophètes.

La complainte de David sur Saül et Jonathan (ch. 1), « comment sont tombés les héros », compte parmi les plus beaux poèmes du Tanakh.

Source: https://www.sefaria.org/II_Samuel.1?ven=Bible_du_Rabbinat_1899_[fr]&lang=bi

Consultez la source indiquée ci-dessus pour les conditions d'utilisation de cette version. La mise en page de ce fichier appartient à Une Sacra (CC BY-NC-SA 4.0) ; le texte garde la licence indiquée ci-dessus.

Édition numérique générée le 27 novembre 2026 par Une Sacra, bibliothèque ouverte de textes sacrés. · UneSacra.com

Table des matières

Chapitre 1

Chapitre 2

Chapitre 3

Chapitre 4

Chapitre 5

Chapitre 6

Chapitre 7

Chapitre 8

Chapitre 9

Chapitre 10

Chapitre 11

Chapitre 12

Chapitre 13

Chapitre 14

Chapitre 15

Chapitre 16

Chapitre 17

Chapitre 18

Chapitre 19

Chapitre 20

Chapitre 21

Chapitre 22

Chapitre 23

Chapitre 24

CHAPITRE 1

✦

1 Après la mort de Saül, David, qui venait de battre les Amalécites, resta deux jours à Ciklag.

2 Le troisième jour, on vit un homme venir du camp de Saül, les vêtements déchirés, la tête couverte de poussière. En arrivant auprès de David, il se jeta à terre et se prosterna.

3 "D'où viens-tu?" lui demanda David. Il lui répondit: "Du camp d'Israël, d'où je me suis échappé.

4 Que s'est-il passé? dit David, raconte-le moi." Il raconta que le peuple avait fui du champ de bataille, qu'il en était mort un grand nombre, que Saül et son fils Jonathan avaient également péri.

5 David dit au jeune homme qui l'avait renseigné: "Comment sais-tu que Saül et son fils Jonathan sont morts?"

6 Le jeune homme qui apportait les nouvelles lui répondit: "Me trouvant par hasard sur le mont Ghelboé, j'ai vu Saül appuyé sur sa lance; déjà les chars et les cavaliers l'avaient atteint.

7 En se retournant, il m'aperçut et m'appela. Je répondis: Me voici.

8 Il me dit: "Qui es-tu? Un Amalécite, répondis-je.

9 Eh bien, dit-il, place-toi auprès de moi et donne-moi la mort, car les affres m'ont saisi, bien que ma vie soit encore intacte."

10 Je m'approchai de lui et le tuai, car je savais qu'il ne survivrait pas à sa chute. Puis je pris le diadème qui ceignait sa tête et le bracelet qui ornait son bras, et je les apporte ici à mon seigneur."

11 Alors David saisit ses vêtements et les déchira, et ainsi firent tous ceux qui étaient avec lui.

12 Ils manifestèrent leur deuil, pleurèrent et jeûnèrent jusqu'au soir à cause de Saül et de Jonathan, son fils, du peuple de Dieu et de la maison d'Israël, qui avaient succombé sous le glaive.

13 David dit encore au jeune homme qui lui avait fait le récit: "D'où es-tu?" Il répondit: "Je suis fils d'un étranger, d'un Amalécite.

14 Comment, lui dit David, n'as-tu pas craint de lever la main pour faire périr l'oint du Seigneur?"

15 Puis David appela un des serviteurs et lui dit: "Approche, jette-toi sur lui!" Le serviteur le frappa à mort.

16 Et David lui dit: "Ton sang retombe sur ta tête! Car ta propre bouche a déposé contre toi lorsque tu as dit: C'est moi qui ai fait mourir l'oint du Seigneur."

17 David composa cette élégie sur Saül et son fils Jonathan,

18 et décida qu'on enseignerait aux fils de Juda le chant de l'Arc, qui est consigné dans le livre de Yachar:

19 "Oh! L'orgueil d'Israël! Le voilà gisant sur les hauteurs! Comme ils sont tombés, les vaillants!

20 Ne l'allez pas dire à Gath, ne le publiez pas dans les rues d'Ascalon; elles pourraient s'en réjouir, les filles des Philistins, elles en triompheraient, les filles des impurs!

21 Montagnes de Ghelboé, plus de rosée, plus de pluie sur vous, plus de campagnes riches en offrande! Car là fut déshonoré le bouclier des forts, le bouclier de Saül, qui plus jamais ne sera oint d'huile!

22 Devant le sang des blessés, devant la graisse des guerriers, l'arc de Jonathan ne reculait point, ni l'épée de Saül ne revenait à vide.

23 Saül et Jonathan, chéris et aimables durant leur vie, n'ont pas été séparés par la mort; plus prompts que les aigles, plus courageux que les lions!

24 Filles d'Israël, pleurez Saül, qui vous habillait richement de pourpre, qui ajoutait des joyaux d'or à votre parure!

25 Comme ils sont tombés, les vaillants, en plein combat; tombé mort, Jonathan, sur tes hauteurs!

26 Jonathan, mon frère, ta perte m'accable, tu m'étais si cher! Ton affection m'était précieuse plus que l'amour des femmes…

27 Comme ils sont tombés, ces vaillants, et perdues, ces armes de guerre!"

Une Sacra · édition 1 · unesacra.com · CC BY-NC-SA 4.0

CHAPITRE 2

✦

1 Ensuite David consulta le Seigneur, en disant: "Dois-je monter dans quelqu'une des villes de Judée?" Le Seigneur lui répondit: "Monte. Où monterai-je? dit David." Il répondit: "A Hébron."

2 Et David s'y rendit ainsi que ses deux femmes, Ahinoam, de Jezreël, et Abigaïl, veuve de Nabal le Carmélite.

3 David y fit aussi monter ses compagnons, chacun avec sa famille, et ils s'établirent dans le canton de Hébron.

4 Les hommes de Juda vinrent y sacrer David roi de la maison de Juda; et l'on annonça à David que les gens de Jabès-Galaad avaient enseveli Saül.

5 David envoya des messagers aux gens de Jabès-Galaad pour leur dire: "Soyez bénis de l'Eternel, pour cette bonne œuvre que vous avez pratiquée envers Saül, notre maître, en lui donnant la sépulture!

6 A son tour, que le Seigneur vous traite avec bienveillance et fidélité! Et moi aussi je vous témoignerai la même faveur pour avoir agi de la sorte.

7 Maintenant, que vos mains soient fermes et montrez-vous gens de cœur, votre maître Saül étant mort et la maison de Juda m'ayant sacré son roi."

8 Or, Abner, fils de Ner, chef de l'armée de Saül, avait pris Isboseth, fils de Saül, l'avait fait passer à Mahanaïm,

9 et proclamer roi sur le Galaad, sur les Achourites, sur Jezreël, sur Ephraïm, Benjamin et tout Israël.

10 Isboseth, fils de Saül, était âgé de quarante ans lorsqu'il devint ainsi roi d'Israël, et il régna deux ans. La maison de Juda seule s'attacha à David.

11 Or, la durée du temps où David régna à Hébron sur la maison de Juda fut de sept ans et six mois.

12 Abner, fils de Ner, et les autres serviteurs d'Isboseth, fils de Saül, sortirent de Mahanaïm dans la direction de Gabaon.

13 Joab, fils de Cerouya, et les autres serviteurs de David sortirent aussi, et ils se rencontrèrent mutuellement près de la piscine de Gabaon; les uns s'arrêtèrent d'un côté de la piscine, les autres du côté opposé.

14 Et Abner dit à Joab: "Que les plus jeunes s'avancent et s'escriment devant nous!" Joab répondit: "Qu'ils s'avancent!"

15 Ils s'avancèrent en nombre égal, douze Benjamites, du parti d'Isboseth, fils de Saül, et douze des serviteurs de David.

16 Ils se prirent mutuellement par la tête, passèrent leur épée dans le flanc l'un de l'autre, et tombèrent ensemble. On appela cet endroit "le Champ des Courim de Gabaon".

17 Le combat fut très âpre ce jour-là. Abner et les gens d'Israël furent battus par les serviteurs de David.

18 Or, là se trouvaient les trois fils de Cerouya: Joab, Abisar et Assahel, Assahel aux pieds légers comme ceux des chevreuils de la plaine.

19 Assahel poursuivit Abner et s'attacha à ses pas sans s'écarter à droite ni à gauche.

20 Abner, se retournant, lui dit: "Est-ce bien toi, Assahel? C'est moi", répondit-il.

21 Abner lui dit: "Oblique à droite ou à gauche, saisis-toi d'un de ces jeunes gens et prends son armure." Mais Assahel ne voulut pas cesser de le poursuivre.

22 Abner insista en disant à Assahel: "Eloigne-toi de moi. Pourquoi veux-tu que je te renverse mort à terre, et comment oserais-je ensuite regarder en face ton frère Joab?"

23 Comme il refusait de s'éloigner, Abner le frappa du revers de sa lance, qui l'atteignit dans l'aine et ressortit par derrière; il tomba et mourut sur place. Et tous ceux qui arrivaient à l'endroit où Assahel était tombé mort s'y arrêtaient.

24 Joab et Abisaï poursuivirent Abner. Le soleil était couché lorsqu'ils arrivèrent à la colline d'Amma, en face de Ghiah, dans la direction du désert de Gabaon.

25 Les Benjamites se groupèrent autour d'Abner, formant ainsi un seul faisceau, et ils s'arrêtèrent au sommet d'une colline.

26 Alors Abner, appelant Joab, lui dit: "L'épée ne cessera donc pas de dévorer? Ne sais-tu pas que cela finira tristement? Jusqu'à quand donc t'abstiendras-tu d'engager ce peuple à ne plus poursuivre ses frères?

27 Par le Dieu vivant! répondit Joab, si tu n'avais parlé, ils se seraient, dès le matin, séparés les uns des autres."

28 Et Joab sonna du cor, et toute la troupe s'arrêta, cessa de poursuivre Israël, et ils renoncèrent à batailler.

29 Abner et ses hommes parcoururent la plaine toute cette nuit, traversèrent le Jourdain, passèrent tout le Bitron et atteignirent Mahanaïm.

30 Pour Joab, il avait cessé de poursuivre Abner et rassemblé toute sa troupe. Parmi les serviteurs de David, il manquait dix-neuf hommes, plus Assahel.

31 Mais les serviteurs de David avaient, tant des Benjamites que des gens d'Abner, frappé à mort trois cent soixante hommes.

32 On emporta Assahel et on l'enterra dans le sépulcre de son père, à Bethléem. Joab et ses hommes marchèrent toute la nuit et arrivèrent à Hébron avec le jour.

Une Sacra · édition 1 · unesacra.com · CC BY-NC-SA 4.0

CHAPITRE 3

✦

1 La guerre dura longtemps entre la maison de Saül et celle de David. David allait se fortifiant de plus en plus, et la maison de Saül ne cessa de s'affaiblir.

2 Des fils naquirent à David à Hébron. Le premier-né fut Amnon, qu'il eut d'Ahinoam, la Jezreélite;

3 son puîné Kilab, par Abigaïl, veuve de Nabal le Carmélite; le troisième, Absalon, fils de Maakha, fille de Talmaï, roi de Guechour;

4 le quatrième, Adoniya, fils de Hagguit, le cinquième, Chefatia, fils d'Abital,

5 et le sixième, Yitream, par Egla, femme de David. Ceux-là lui naquirent à Hébron.

6 Tant que dura la guerre entre la maison de Saül et celle de David, Abner resta le soutien de la maison de Saül.

7 Or, Saül avait eu une concubine nommée Riçpa, fille d'Ayya. Isboseth dit à Abner: "Pourquoi as-tu cohabité avec la concubine de mon père?"

8 Abner s'irrita fort des paroles d'Isboseth, et il dit: "Suis-je une tête de chien au service de Juda? En ce moment, je fais du bien à la maison de Saül, ton père, à ses frères et à ses amis, je ne te laisse point tomber au pouvoir de David, et maintenant tu me reproches un méfait commis à l'égard de cette femme!

9 Dieu m'en fasse autant et plus, à moi Abner, si je n'exécute envers David ce que le Seigneur lui a juré:

10 d'enlever la royauté à la maison de Saül et d'établir le trône de David sur Israël et sur Juda, depuis Dan jusqu'à Bersabée!"

11 Il ne put répondre un seul mot à Abner, par suite de la crainte qu'il lui inspirait.

12 Alors Abner envoya des messagers à David pour décider, en son nom, à qui appartiendrait le pays, en disant: "Fais ton traité avec moi, et je te prêterai main-forte pour rallier autour de toi tout Israël.

13 Bien, répondit-il, je veux faire un pacte avec toi; mais je te demande une chose, savoir: que tu ne viennes pas me voir, sinon en m'amenant Mikhal, fille de Saül, quand tu te présenteras devant moi."

14 Et David envoya des messagers à Isboseth, fils de Saül, pour lui dire: "Restitue ma femme, Mikhal, que j'ai obtenue comme épouse au prix de cent prépuces de Philistins."

15 Isboseth envoya pour la faire ramener de chez le mari de chez Paltiel, fils de Laïch.

16 Son mari l'accompagna en pleurant et la suivant jusqu'à Bahourim; là, Abner lui dit: "Retourne sur tes pas", et il s'en retourna.

17 Abner s'aboucha avec les anciens d'Israël, en disant: "Depuis longtemps vous avez demandé que David devint votre roi.

18 Maintenant donc, agissez, car l'Éternel a dit au sujet de David: C'est par la main de mon serviteur David que je veux délivrer mon peuple Israël de la puissance des Philistins et de tous ses ennemis."

19 Abner fit aussi entendre ses paroles aux Benjamites, puis il se rendit à Hébron pour faire connaître à David ce qui avait été agréé d'Israël et de toute la maison de Benjamin.

20 Abner arriva donc auprès de David à Hébron, accompagné de vingt hommes; David donna un festin à Abner et aux hommes qui l'accompagnaient.

21 Et Abner dit à David: "Je vais, de ce pas, convoquer tous les Israélites auprès de mon seigneur le roi, afin qu'ils concluent un pacte avec toi, et tu régneras partout où il te plaira." Et David congédia Abner, qui s'en alla en paix.

22 Cependant Joab, avec les serviteurs de David, revenait d'une expédition, rapportant un butin considérable. Abner n'était plus à Hébron avec David, qui l'avait congédié et laissé partir en paix.

23 Joab, avec toute la troupe qui l'accompagnait, étant survenu, on annonça à Joab qu'Abner, fils de Ner, était arrivé auprès du roi et que celui-ci l'avait congédié et laissé partir en paix.

24 Joab alla trouver le roi et lui dit: "Qu'as-tu fait? Abner est venu auprès de toi, pourquoi donc l'as-tu congédié et a-t-il pu s'en aller?

25 Tu connais Abner, fils de Ner; il n'est venu que pour te tromper, pour connaître tes allées et venues, pour savoir tout ce que tu fais!"

26 Et Joab, étant sorti de chez David, envoya des messagers sur les pas d'Abner, et ils le ramenèrent de la citerne de Sire, à l'insu de David.

27 Abner rebroussa donc chemin vers Hébron; Joab l'entraîna vers l'intérieur de la porte comme pour lui parler en secret; il le frappa à l'aine et le fit ainsi mourir, pour venger le sang de son frère Assahel.

28 David, l'ayant appris plus tard, dit: "Je suis innocent devant Dieu à jamais, moi et ma dynastie, du sang d'Abner, fils de Ner.

29 Qu'il pèse sur la tête de Joab et de tous les siens! Qu'il ne cesse d'y avoir, dans sa famille, des gens affligés de flux ou de lèpre, s'appuyant sur des béquilles, victimes de l'épée ou manquant de pain!"

30 Or, Joab et son frère Abisaï avaient tué Abner, parce qu'il avait fait périr Assahel, leur frère, à Gabaon, pendant la guerre.

31 David dit à Joab et à tout le peuple qui l'accompagnait: "Déchirez vos vêtements, ceignez-vous de cilices et lamentez-vous devant le corps d'Abner." Pour le roi David, il marchait derrière le cercueil.

32 Abner fut enseveli à Hébron; le roi, élevant la voix, sanglota près de sa tombe; tout le peuple aussi pleura.

33 Et le roi prononça cette élégie sur Abner: "Abner devait-il mourir de la mort d'un indigne!

34 Tes mains n'avaient pas été liées, ni tes pieds engagés dans des chaînes: tu es tombé comme on tombe devant, les enfants du crime!" Et les pleurs du peuple entier redoublèrent.

35 Le peuple voulut faire: prendre de la nourriture à David, encore en plein jour; mais David jura en disant: "Que Dieu me punisse autant et plus, si je goûte du pain ou quoi que ce soit avant le coucher du soleil!"

36 Tout le peuple en eut connaissance et cela leur plut, comme plaisait au peuple tout ce que faisait le roi.

37 Tout le peuple, tout Israël comprit alors que le meurtre d'Abner, fils de Ner, n'était pas imputable au roi.

38 Le roi dit à ses serviteurs: "Vous savez bien qu'un prince et un grand homme est tombé aujourd'hui en Israël.

39 Pour moi, je suis faible encore et viens d'être sacré roi, et ces hommes, les fils de Cerouya, sont plus forts que moi. A Dieu de punir le méchant selon sa méchanceté!"

Une Sacra · édition 1 · unesacra.com · CC BY-NC-SA 4.0

CHAPITRE 4

✦

1 Quand le fils de Saül eut appris qu'Abner était mort à Hébron, les bras lui tombèrent; tout Israël aussi fut consterné.

2 Parmi les chefs de bande du fils de Saül se trouvaient deux hommes ayant nom l'un Baana, l'autre Rêkhab, deux Benjamites, fils de Rimmon le Beérotite; car Beérot aussi était attribué à Benjamin.

3 Les Beérotites s'étaient réfugiés à Ghittayim, où ils ont résidé jusqu'à ce jour.

4 (Jonathan, fils de Saül, avait laissé un fils boiteux; ce dernier avait cinq ans lorsqu'arriva, de Jezreël, la nouvelle relative à Saül et à Jonathan; sa nourrice l'emporta en fuyant, le laissa tomber dans sa précipitation, et il devint boiteux; il se nommait Mephiboseth.)

5 Or, les fils de Rimmon le Beérotite, Rêkhab et Baana, s'acheminèrent vers la demeure d'Isboseth, où ils arrivèrent au plus chaud de la journée; il était couché, goûtant le repos de midi.

6 Rêkhab et son frère Baana pénétrèrent jusque dans l'intérieur de la maison en acheteurs de froment, le frappèrent dans l'aine et se sauvèrent.

7 Ils y étaient entrés comme il reposait sur son lit, dans sa chambre à coucher, l'avaient frappé à mort et lui avaient coupé la tête. Munis de cette tête, ils s'en allèrent par la plaine et marchèrent toute la nuit.

8 Ils apportèrent à David, à Hébron, la tête d'lsboseth, et dirent au roi: "Voici la tête d'Isboseth, fils de Saül, ton ennemi, qui en voulait à ta vie. Dieu a vengé en ce jour mon seigneur le roi de Saül et de sa postérité."

9 David répondit à Rêkhab et à Baana, son frère, fils de Rimmon le Beérotite, en ces termes: "Par le Dieu vivant, qui a sauvé ma personne de tous les dangers!

10 celui qui m'annonça que Saül était mort, se croyant porteur d'une bonne nouvelle, je le fis saisir et tuer à Ciklag, le payant ainsi de sa bonne nouvelle;

11 combien plus, quand des méchants ont fait périr un homme de bien dans sa maison, sur sa couche! Et maintenant, certes, je vous demanderai compte de son sang et vous ferai disparaître du pays."

12 Sur l'ordre de David, les serviteurs les mirent à mort, leur coupèrent les mains et les pieds et les pendirent près de l'étang de Hébron; quant à la tête d'Isboseth, ils la prirent pour la déposer dans le sépulcre d'Abner, à Hébron.

Une Sacra · édition 1 · unesacra.com · CC BY-NC-SA 4.0

CHAPITRE 5

✦

1 Toutes les tribus d'Israël vinrent auprès de David, à Hébron, et lui dirent: "Nous sommes ta chair et ton sang.

2 Déjà hier, déjà avant-hier, alors que Saül était notre roi, c'est toi qui dirigeais toutes les expéditions d'Israël. C'est toi, avait dit l'Éternel, qui gouverneras Israël, mon peuple, toi qui seras son chef..."

3 Tous les anciens d'Israël vinrent donc trouver le roi, à Hébron; le roi David fit un pacte avec eux à Hébron, devant l'Éternel, et ils le sacrèrent comme roi d'Israël.

4 David avait trente ans lorsqu'il devint roi; son règne fut de quarante ans.

5 Il régna dans Hébron, sur Juda, sept ans et six mois, et dans Jérusalem il régna trentre-trois ans sur tout Israël et Juda.

6 Le roi, avec ses hommes, marcha sur Jérusalem contre les Jébuséens, qui occupaient le pays; mais ceux-ci dirent à David: "Tu n'entreras pas ici que tu n'aies délogé les aveugles et les boiteux," voulant dire que David n'y entrerait point.

7 Mais David s'empara de la forteresse de Sion, qui est la Cité de David.

8 Ce même jour, David avait dit: "Celui qui veut battre les Jébuséens doit pénétrer jusqu'au faîte, jusqu'aux boiteux et aux aveugles", devenus odieux à David. C'est pourquoi on a dit: "Aveugle ni boiteux ne doivent entrer dans la maison."

9 David s'établit dans la forteresse, qu'il nomma la Cité de David, et ajouta des constructions tout autour, à l'intérieur du Millo:

10 David alla grandissant de plus, en plus, assisté par l'Éternel, Dieu-Cebaot.

11 Hiram, roi de Tyr, envoya une députation à David avec du bois de cèdre, des charpentiers et des maçons, qui bâtirent une maison pour David.

12 Et David reconnut que le Seigneur l'avait destiné à régner sur Israël, et lui avait accordé une royauté glorieuse en faveur de son peuple Israël.

13 David prit encore des concubines et des épouses dans Jérusalem, après son départ d'Hébron, et il lui naquit encore des fils et des filles.

14 Voici les noms de ceux qui lui naquirent à Jérusalem: Chammoua, Chobab, Nathan et Salomon;

15 Yibhar, Elichoua, Néfeg et Yafia;

16 Elichama, Elyada et Elifélet.

17 Les Philistins, ayant su que David avait été oint comme roi d'Israël, montèrent tous pour chercher à le prendre; David l'apprit et se rendit à la forteresse.

18 Les Philistins étaient arrivés et s'étaient déployés dans la vallée de Refaïm.

19 Alors David consulta le Seigneur en disant: "Dois-je monter vers les Philistins? Les livreras-tu en ma main?" Le Seigneur répondit à David: "Monte! Oui, je livrerai les Philistins en ta main."

20 David atteignit Baal-Peraçim et les y battit. Et il dit: "Le Seigneur a dispersé mes ennemis devant moi comme une eau débordée." C'est de là que cet endroit fut nommé Baal-Peraçim.

21 Ils laissèrent là leurs idoles, qui furent emportées par David et ses hommes.

22 Mais de nouveau les Philistins y montèrent et se déployèrent dans la vallée de Refaïm.

23 David consulta le Seigneur, qui répondit: "Ne monte pas; tourne-les par derrière et marche sur eux du côté des bekhaïm.

24 Or, lorsque tu entendras un bruit de pas sur les cimes des bekhaïm, mets-toi vite en mouvement, car alors le Seigneur sera venu à ton secours pour que tu battes l'armée des Philistins."

25 David se conforma aux instructions du Seigneur, et il battit les Philistins depuis Ghéba jusque vers Ghézer.

Une Sacra · édition 1 · unesacra.com · CC BY-NC-SA 4.0

CHAPITRE 6

✦

1 David rassembla de nouveau toute l'élite d'Israël, trente mille hommes,

2 et, suivi de tout ce peuple, il se mit en marche du côté de Baalé-Yehouda pour en faire venir l'arche du Seigneur, à laquelle est imposé le nom, le nom même de l'Éternel-Cebaot, qui siège sur les chérubins.

3 On plaça l'arche du Seigneur sur un chariot neuf, et on la transporta hors de la maison d'Abinadab, située sur la colline; Ouzza et Ahyo, fils d'Abinadab, conduisaient ce chariot neuf.

4 Ils la voiturèrent depuis la maison d'Abinadab, située sur la colline, en accompagnant l'arche du Seigneur; mais Ahyo marchait en avant de l'arche.

5 David et toute la maison d'Israël jouaient, devant le Seigneur, de toutes sortes d'instruments de bois de cyprès: harpes, luths, tambourins, sistres et cymbales.

6 Comme on arrivait à l'aire de Nakhôn, Ouzza s'élança vers l'arche du Seigneur et la retint, parce que les bœufs avaient glissé.

7 La colère du Seigneur s'alluma contre Ouzza, et il le frappa sur place pour cette faute; et il mourut là, à côté de l'arche de Dieu.

8 David, consterné du coup dont l'Éternel avait frappé Ouzza, donna à ce lieu le nom de Péreç-Ouzza, qu'il porte encore aujourd'hui.

9 David, ce jour-là, redouta l'Éternel et dit: "Comment l'arche de l'Éternel viendrait-elle chez moi!"

10 Et David n'osa faire amener chez lui, dans la Cité de David, l'arche du Seigneur, et il la fit diriger vers la maison d'Obed-Edom, le Ghittéen.

11 L'arche du Seigneur demeura trois mois dans la maison d'Obed-Edom, le Ghittéen, et le Seigneur bénit Obed-Edom et toute sa maison.

12 Le roi David, ayant appris que le Seigneur avait béni la maison et tous les biens d'Obed-Edom à cause de l'arche divine, y alla, et fit transporter l'arche divine de la maison d'Obéd-Edom à la Cité de David, avec des réjouissances.

13 Quand ceux qui portaient l'arche du Seigneur avaient avancé de six pas, on immolait un taureau et une bête grasse.

14 David dansait de toutes ses forces devant le Seigneur; il était vêtu d'un éphod de lin.

15 Et David et toute la maison d'Israël escortaient l'arche du Seigneur avec des cris de joie et au son du cor.

16 Comme l'arche du Seigneur entrait dans la Cité de David, Mikhal, fille de Saül, regarda par la fenêtre, vit le roi David sautant et dansant devant le Seigneur, et elle en conçut du dédain pour lui.

17 Or, on introduisit l'arche du Seigneur et on l'installa à sa place, dans le pavillon que David avait dressé pour elle; et David offrit, devant l'Éternel, des holocaustes et des rémunératoires.

18 Lorsque David eut achevé d'offrir ces sacrifices, il bénit le peuple au nom de l'Éternel-Cebaot,

19 fit distribuer à tout le peuple, à toute la multitude d'Israël, hommes et femmes, à chacun un gâteau de pain, une pièce de viande et une mesure de vin; et tout le peuple se retira, chacun chez soi.

20 David rentra pour bénir sa famille; Mikhal, fille de Saül, vint à sa rencontre et dit: "Combien s'est honoré aujourd'hui le roi d'Israël, se donnant en spectacle aux servantes de ses serviteurs, comme eût pu le faire un homme de rien!"

21 David répondit à Mikhal: "C'est devant l'Éternel, qui m'a élu de préférence à ton père et à tous les siens, en m'instituant prince du peuple de Dieu, prince d'Israël, c'est devant l'Éternel que j'ai dansé et danserai encore;

22 et volontiers je m'humilierai davantage et me ferai petit à mes propres yeux; pour ces servantes dont tu parles, c'est auprès d'elles que je me glorifierai!"

23 Mikhal, fille de Saül, n'eut pas d'enfant jusqu'au jour de sa mort.

Une Sacra · édition 1 · unesacra.com · CC BY-NC-SA 4.0

CHAPITRE 7

✦

1 Or, comme le roi vivait tranquille en sa demeure, et que, par la protection divine, tous ses ennemis d'alentour le laissaient en paix,

2 il dit à Nathan le prophète: "Vois, j'habite un palais de cèdre, et l'arche du Seigneur est logée sous une tente!"

3 Nathan répondit au roi: "Tout ce qui est dans ta pensée, va, exécute-le, car le Seigneur est avec toi."

4 Cependant, cette nuit même, la parole de l'Éternel s'adressa ainsi à Nathan:

5 "Va dire à mon serviteur, à David: Ainsi a parlé l'Éternel: Quoi! Tu veux m'ériger un temple pour ma résidence?

6 Pourtant je n'ai point demeuré dans un temple, depuis le jour où je tirai de l'Égypte les enfants d'Israël jusqu'à ce jour, mais j'ai voyagé sous une tente, dans un pavillon.

7 Tout le temps que j'ai marché au milieu des enfants d'Israël, ai-je dit à un seul homme entre les tribus d'Israël, à ceux que j'ai donnés pour pasteurs à mon peuple Israël, ai-je dit: "Pourquoi ne me bâtissez-vous pas une maison de cèdre?"

8 Donc parle de la sorte à mon serviteur David: Ainsi a parlé l'Éternel-Cebaot: Je t'ai tiré du bercail où tu gardais les brebis, pour t'établir chef de mon peuple Israël.

9 Je t'ai assisté dans toutes tes voies, j'ai détruit devant toi tous tes ennemis, et je t'ai fait un grand nom, égal aux plus grands noms de la terre.

10 J'ai assigné à mon peuple Israël une résidence où je l'ai implanté, et où il se maintiendra et ne sera plus inquiété; et des gens pervers ne le molesteront plus comme précédemment.

11 Depuis l'époque où j'ai préposé des juges à mon peuple Israël, je n'ai accordé qu'à toi la sécurité à l'égard de tous tes ennemis. L'Éternel t'a annoncé par là que lui-même veut t'ériger une maison.

12 Quand tes jours seront accomplis et que tu reposeras auprès de tes pères, j'établirai à ta place ta progéniture, celui qui doit naître de toi, et j'affermirai son empire.

13 C'est lui qui édifiera un temple en mon honneur, et j'assurerai à jamais le trône de sa royauté.

14 Je lui serai un père, et lui me sera un fils; tellement que s'il vient à forfaire, je ne le châtierai qu'à la façon des hommes et par des plaies tout humaines.

15 Ma grâce ne l'abandonnera point comme elle a abandonné Saül, que j'ai dépossédé pour toi.

16 Oui, ta maison et ta royauté sont à jamais assurées devant toi; ton trône sera stable pour toujours."

17 Toutes ces paroles et toute cette vision, Nathan les rapporta fidèlement à David.

18 Le roi David alla se mettre en présence du Seigneur et dit: "Qui suis-je, Seigneur Elohim, et qu'est-ce que ma famille, pour que tu m'aies amené jusqu'ici?

19 Encore était-ce trop peu à tes yeux, Seigneur Elohim, et tu as même annoncé, dans un lointain avenir, le sort de ma famille: est-ce donc là le lot d'un mortel, Seigneur Dieu?

20 Que pourrait David te dire encore de plus, à toi, Seigneur Dieu, qui connais bien ton serviteur?

21 A cause de ta promesse et selon ta volonté, tu as accompli ces grandes choses et les as révélées à ton serviteur.

22 Par là tu t'es montré grand, Seigneur Dieu! Car nul n'est comme toi, point de Dieu hormis toi, ainsi que nous l'avons entendu de nos oreilles.

23 Et y a-t-il, comme ton peuple, comme Israël, une seule nation sur la terre que des dieux soient allés délivrer pour en faire leur peuple, lui assurant ainsi un nom, opérant pour vous des choses grandes et imposantes comme tu as agi envers ton pays, en faveur de ton peuple que tu as arraché pour toi à l'Égypte, à des peuples et à leurs divinités?

24 Tu as institué ton peuple Israël pour qu'il fût ton peuple à jamais, et toi, Seigneur, tu es devenu leur Dieu.

25 Et maintenant, Seigneur Dieu, la parole que tu as prononcée sur ton serviteur et sur sa maison, maintiens-la à jamais, et fais comme tu l'as dit.

26 Que ton nom soit exalté à jamais par cette parole: "L'Éternel-Cebaot est le Dieu d'Israël!" et que la maison de ton serviteur David se maintienne devant toi.

27 Puisque toi-même, Éternel-Cebaot, Dieu d'Israël, tu as révélé à l'oreille de ton serviteur cette parole: "Je veux t'édifier une maison", ton serviteur s'est trouvé enhardi à t'adresser cette prière.

28 Or, Seigneur Elohim, tu es le vrai Dieu, tes promesses sont vérité, et toi-même as promis ce bien à ton serviteur.

29 Veuille donc bénir la maison de ton serviteur, qu'elle subsiste constamment devant toi! Car c'est toi qui as parlé, Seigneur Elohim, et par ta bénédiction sera bénie à jamais la maison de ton serviteur."

Une Sacra · édition 1 · unesacra.com · CC BY-NC-SA 4.0

CHAPITRE 8

✦

1 David défit ensuite les Philistins, abattit leur puissance et leur enleva Métheg-Haamma.

2 Puis il vainquit les Moabites et les mesura au cordeau, les faisant coucher par terre et destinant deux lots à la mort, un lot à la vie sauve; et Moab fut assujetti à David et devint son tributaire.

3 Puis David battit Hadadézer, fils de Rehob, roi de Çoba, tandis qu'il marchait vers l'Euphrate pour étendre sa domination.

4 David lui captura mille sept cents cavaliers et vingt mille hommes de pied, fit mutiler tous les attelages, et n'en conserva que cent.

5 La Syrie de Damas vint au secours de Hadadézer, roi de Çoba; David tua aux Syriens vingt-deux mille hommes.

6 il mit ensuite des garnisons dans la Syrie de Damas, qui devint sujette et tributaire de David. Ainsi le Seigneur protégeait David dans toutes ses campagnes.

7 David s'empara des boucliers d'or appartenant aux serviteurs de Hadadézer, et les transporta à Jérusalem.

8 Egalement de Bétah et de Bérotaï, villes de Hadadézer, le roi David emporta du cuivre en grande quantité.

9 Toï, roi de Hamath, ayant appris que David avait défait toute l'armée de Hadadézer,

10 envoya son fils Joram au roi David, pour le saluer et le féliciter d'avoir combattu et vaincu Hadadézer, car celui-ci était en guerre avec Toï. Il lui envoyait en même temps des vases d'argent, d'or et de cuivre.

11 Ceux-là aussi, le roi David les consacra à l'Éternel, comme il avait consacré l'argent et l'or de tous les peuples qu'il avait soumis:

12 des Syriens, des Moabites, des Ammonites, des Philistins, des Amalécites, comme le butin pris sur Hadadézer, fils de Rehob, roi de Çoba.

13 Quand il revint de battre la Syrie, David se fit encore un nom en battant dix-huit mille hommes dans la vallée du Sel.

14 Il mit des garnisons dans l'Idumée, il en mit dans toute l'Idumée, qu'il assujettit tout entière. Et le Seigneur protégea David dans toutes ses voies.

15 David régna sur tout Israël, et il gouverna tout son peuple avec justice et équité.

16 Joab, fils de Cerouya, était chef de l'armée; Josaphat, fils d'Ahiloud, archiviste;

17 Çadok, fils d'Ahitoub, et Ahimélec, fils d'Ebiatar, prêtres; Seraïa, secrétaire;

18 Benaïahou, fils de Joïada, avec les Krêthi et Pelêthi; et les fils de David, ministres.

Une Sacra · édition 1 · unesacra.com · CC BY-NC-SA 4.0

CHAPITRE 9

✦

1 David se dit: "Existe-t-il encore un survivant de la maison de Saül? Je voudrais le traiter avec bienveillance, en faveur de Jonathan."

2 Or, il existait un serviteur de la maison de Saül qui avait nom Ciba. On le manda auprès de David, et le roi lui dit: "Es-tu Ciba? C'est moi, ton serviteur," répondit-il.

3 Le roi reprit: "N'y a-t-il plus personne de la famille de Saül, à qui je puisse témoigner une bienveillance digne de Dieu?" Et Ciba répondit au roi: "Il existe encore un fils de Jonathan; il est boiteux.

4 Où est-il? demanda le roi." Ciba lui répondit: "Il est dans la maison de Makhir, fils d'Ammiel, de Lô-Debar."

5 Le roi David l'envoya chercher dans la demeure de Makhir, fils d'Ammiel, à Lô-Debar.

6 En arrivant devant David, Mephiboseth, fils de Jonathan, fils de Saül, tomba sur sa face et se prosterna. "Mephiboseth?" dit David. Il répondit: "C'est ton serviteur."

7 David lui dit: "Ne crains rien, je veux te traiter avec faveur, en considération de ton père Jonathan. Je te ferai rendre toutes les terres de Saül, ton aïeul, et tu mangeras tous les jours à ma table."

8 Il répondit en se prosternant: "Qu'est-ce que ton serviteur pour que tu jettes les yeux sur un chien mort, tel que moi?"

9 Le roi manda Ciba, serviteur de Saül, et lui dit: "Tout ce qui appartenait à Saül et à tous les siens, je le donne au fils de ton maître.

10 Tu cultiveras pour lui la terre, toi, tes fils et tes esclaves, et tu lui en apporteras le produit, pour que le fils de ton maître ait du pain à manger; d'ailleurs, Mephiboseth pourra toujours manger à ma table." Or, Ciba avait quinze fils et vingt esclaves.

11 Ciba répondit au roi: "Tout ce que le roi, mon maître, ordonnera à son serviteur, il s'y conformera; Mephiboseth pourra manger à ma table comme tel des fils du roi."

12 Mephiboseth avait un fils en bas âge, nommé Mikha. Tout le personnel de la maison de Ciba était au service de Mephiboseth.

13 Lui-même demeurait à Jérusalem, parce qu'il mangeait constamment à la table du roi. Il boitait des deux jambes.

Une Sacra · édition 1 · unesacra.com · CC BY-NC-SA 4.0

CHAPITRE 10

✦

1 Sur ces entrefaites, le roi des Ammonites mourut, et son fils Hanoun lui succéda.

2 David se dit: "Je veux agir amicalement avec Hanoun, fils de Nahach, comme son père a agi à mon égard." Et David lui envoya, par ses serviteurs, des condoléances au sujet de son père, et les serviteurs de David se rendirent au pays des Ammonites.

3 Mais les princes ammonites dirent à leur maître Hanoun: "Est-ce, à ton avis, pour honorer ton père que David t'a envoyé des consolateurs? N'est-ce pas plutôt pour explorer la ville en espions et pour la détruire que David t'a envoyé ses serviteurs?"

4 Alors Hanoun fit saisir les serviteurs de David, raser la moitié de leur barbe et couper la moitié de leurs vêtements jusqu'aux reins, puis il les congédia.

5 On en informa David, qui envoya au-devant d'eux, car ces hommes étaient accablés de honte, et leur fit dire: "Restez à Jéricho jusqu'à ce que votre barbe ait repoussé, puis vous reviendrez."

6 Les Ammonites, voyant qu'ils s'étaient mis en mauvaise odeur auprès de David, soudoyèrent les Syriens de Beth-Rehob et ceux de Çoba vingt mille hommes de pied; le roi de Maakha, mille hommes, et les gens de Tob, douze mille hommes.

7 A cette nouvelle, David envoya Joab avec toute son armée de vaillants.

8 Les Ammonites s'avancèrent et se mirent en bataille à l'entrée de la porte, tandis que les Syriens de Çoba et de Rehob, les hommes de Tob et de Maakha, restaient séparés dans la campagne.

9 Joab, voyant que la bataille le menaçait par devant et par derrière, fit choix des meilleurs guerriers d'Israël et les disposa devant les Syriens.

10 Pour le reste de l'armée, il le mit sous les ordres de son frère Abisaï et le rangea devant les Ammonites.

11 Et il dit: "Si les Syriens l'emportent sur moi, tu viendras à mon secours; si les Ammonites l'emportent sur toi, c'est moi qui viendrai te secourir.

12 Sois fort, soyons forts, pour notre peuple et pour les villes de notre Dieu, et que le Seigneur agisse selon sa volonté!"

13 Joab, avec la troupe qui l'accompagnait, engagea la bataille contre les Syriens, qui s'enfuirent devant lui.

14 Les Ammonites, voyant les Syriens fuir, lâchèrent pied devant Misai et rentrèrent dans la ville; alors Joab cessa de poursuivre les Ammonites et revint à Jérusalem.

15 Mais les Syriens, se voyant battus par les Israélites, se rallièrent,

16 et Hadarézer fit avancer les Araméens de delà le fleuve, qui arrivèrent à Hélam sous le commandement de Chobakh, chef de l'armée de Hadarézer.

17 Quand David en fut informé, il rassembla tout Israël, traversa le Jourdain et arriva à Hélam, où les Araméens s'alignèrent en face de David et lui livrèrent bataille.

18 Aram prit la fuite devant Israël, et David lui tua sept cents attelages et quarante mille cavaliers; il frappa également Chobakh, son général, qui mourut là.

19 Tous les rois, tributaires de Hadarézer, voyant qu'Israël les avait défaits, firent la paix avec Israël et devinrent ses tributaires; et les Syriens n'osèrent plus venir en aide aux Ammonites.

Une Sacra · édition 1 · unesacra.com · CC BY-NC-SA 4.0

CHAPITRE 11

✦

1 Au renouvellement de l'année, époque où les rois entrent en campagne, David envoya Joab avec ses officiers et tout Israël, avec ordre de porter le ravage chez les Ammonites et d'assiéger Rabba, tandis que lui-même restait à Jérusalem.

2 Vers le soir, David se leva de sa couche et se promena sur la terrasse de la demeure royale, d'où il aperçut une femme qui se baignait: cette femme était fort belle.

3 David prit des informations sur cette femme. On lui répondit: "Mais c'est Bethsabée, la fille d'Eliam, l'épouse d'Urie le Héthéen!"

4 David envoya des émissaires pour la chercher; elle se rendit auprès de lui, et il cohabita avec elle (elle venait de se purifier de son impureté), puis elle retourna dans sa maison.

5 Cette femme devint enceinte et elle envoya dire à David: "Je suis enceinte."

6 David fit parvenir ce message à Joab: "Envoie-moi Urie le Héthéen;" et Joab envoya Urie à David.

7 Urie étant arrivé chez lui, David s'informa du bien-être de Joab, du bien-être du peuple et du succès de la campagne.

8 Puis David dit à Urie: "Rentre chez toi et lave-toi les pieds." Urie sortit de la maison du roi, et on le fit suivre d'un présent du roi.

9 Mais Urie se coucha à l'entrée de la maison royale, avec les autres serviteurs de son maître, et ne rentra point dans sa demeure.

10 On apprit à David qu'Urie n'était pas rentré chez lui; et David dit à Urie: "Eh quoi! tu reviens de voyage, pourquoi donc n'es-tu pas descendu dans ta demeure?"

11 Urie répondit à David: "L'Arche, Israël et Juda logent sous la tente, mon maître Joab et les officiers de mon prince campent en plein champ, et moi j'entrerais dans ma maison pour manger et boire, et pour reposer avec ma femme! Par ta vie, par la vie de ton âme, je ne ferai point pareille chose."

12 David répliqua à Urie "Reste ici aujourd'hui encore et demain je te laisserai partir. Urie resta à Jérusalem ce jour-là et le lendemain.

13 David le manda, le fit manger et boire devant lui, et l'enivra. Urie le quitta le soir, coucha dans le même gîte avec les serviteurs de son maître, mais ne descendit pas dans sa demeure.

14 Le lendemain matin, David écrivit une lettre à Joab et chargea Urie de la remettre.

15 Il avait écrit dans cette lettre "Placez Urie à l'endroit où la lutte est la plus violente, puis éloignez-vous de lui, pour qu'il soit battu et qu'il succombe."

16 Or, comme Joab observait la ville, il plaça Urie à l'endroit où il savait que se trouvaient les plus braves.

17 Les gens de la ville firent une sortie et attaquèrent Joab; un certain nombre tombèrent parmi le peuple, parmi les serviteurs de David; Urie le Héthéen périt avec eux.

18 Joab envoya un rapport à David sur tous les détails du combat.

19 Et il donna l'ordre suivant au messager: "Quand tu auras fini de narrer au roi tous les détails du combat,

20 si alors le roi entre en colère et qu'il te dise: Pourquoi vous êtes-vous approchés de la ville pour l'attaquer? Ne savez-vous pas qu'on lance des projectiles du haut de la muraille?

21 Qui frappa Abimélec, fils de Yérubbéchet? N'est-ce pas une femme qui lui lança de la crête de la muraille un fragment de meule, de sorte qu'il mourut à Tébeç? Pourquoi vous êtes-vous approchés de la muraille? Tu répondras: Ton serviteur Urie le Héthéen est mort lui aussi."

22 Le messager partit et arriva auprès de David, à qui il rapporta tout ce dont Joab l'avait chargé.

23 Et il dit à David: "Ces hommes avaient eu d'abord le dessus en marchant sur nous en rase campagne, puis nous les avons refoulés jusqu'au seuil de la porte.

24 Mais, du haut de la muraille, les archers ont tiré sur tes serviteurs, et plusieurs des serviteurs du roi ont péri, et ton serviteur Urie le Héthéen a péri également."

25 David répondit au messager: "Parle ainsi à Joab: Ne te chagrine pas de cet événement, le glaive frappe ainsi de ci de là. Attaque avec vigueur la ville et détruis-la! Et relève ainsi son courage."

26 Lorsque la femme d'Urie apprit la mort de son époux, elle le pleura.

27 Le temps du deuil écoulé, David la fit amener dans sa demeure, la prit pour femme, et elle lui donna un fils… L’action commise par David déplut à l’Éternel.

Une Sacra · édition 1 · unesacra.com · CC BY-NC-SA 4.0

CHAPITRE 12

✦

1 Envoyé par le Seigneur vers David, Nathan alla le trouver et lui dit: "Deux hommes habitaient une même ville, l'un riche, l'autre pauvre.

2 Le riche possédait menu et gros bétail en très grande quantité.

3 Mais le pauvre ne possédait rien qu'une petite brebis, qu'il avait achetée. Il la nourrissait, et elle grandissait auprès de lui et de ses enfants, mangeant de son pain, buvant dans sa coupe, reposant sur son sein, traitée comme sa fille.

4 Or, l'homme riche reçut la visite d'un voyageur, et, trop ménager de ses propres bêtes pour en offrir une à son hôte, il s'empara de la brebis du pauvre et la servit à l'hôte qui était venu chez lui..."

5 David entra dans une grande colère contre cet homme et dit à Nathan: "Par le Dieu vivant! Il mérite la mort, l'auteur d'une telle action;

6 et la brebis, il doit en payer quatre fois la valeur, parce qu'il a commis cet acte et n'a pas eu de pitié!"

7 Nathan dit à David: "Cet homme, c'est toi-même! Ainsi a parlé l'Éternel, Dieu d'Israël: Je t'ai sacré roi d'Israël, je t'ai préservé de la main de Saül;

8 je t'ai donné la maison de ton maître, j'ai mis dans tes bras les femmes de ton maître, je t'ai établi chef de la maison d'Israël et de Juda; et si c'était trop peu, je t'en aurais encore ajouté tant et plus.

9 Pourquoi donc as-tu méprisé la parole du Seigneur et fait ce qu'il lui déplaît? Tu as fait périr par le glaive Urie le Héthéen et pris sa femme pour épouse; oui, tu l'as tué par l'épée des Ammonites.

10 Eh bien! L'épée ne cessera jamais de menacer ta maison, parce que tu m'as méprisé, parce que tu as pris la femme d'Urie le Héthéen pour en faire ton épouse.

11 Ainsi a parlé le Seigneur: Je susciterai le malheur contre toi, de ta propre maison; je prendrai tes femmes, toi vivant, et je les donnerai à l'un des tiens, et il aura commerce avec elles à la face de ce soleil!

12 Si tu as agi, toi, clandestinement, moi j'exécuterai cette menace en présence de tout Israël et à la face du soleil."

13 David dit à Nathan: "J'ai péché envers le Seigneur..." Et Nathan répondit à David: "Eh bien! Le Seigneur a effacé ta faute: tu ne mourras point.

14 Toutefois, comme tu as, par ce péché, induit en blasphème les ennemis du Seigneur, l'enfant qui t'est né doit mourir."

15 Nathan regagna sa demeure et Dieu frappa l'enfant que la femme d'Urie avait donné à David; il tomba gravement malade.

16 David implora Dieu pour cet enfant, s'imposa un jeûne et passa la nuit près de lui, couché par terre.

17 Les plus anciens de sa maison s'empressèrent autour de lui pour l'engager à se relever; mais il refusa et ne goûta aucune nourriture avec eux.

18 Or, le septième jour, l'enfant mourut. Les serviteurs de David n'osèrent lui annoncer cette mort, car ils se disaient: "Certes, quand l'enfant vivait, nous avons parlé au roi et il ne nous a point écoutés, et comment lui di-

rions-nous que l'enfant est mort? Il ferait un malheur."

19 David, voyant ses serviteurs chuchoter entre eux, comprit que l'enfant était mort, et il leur dit: "L'enfant est mort? Il est mort," répondirent-ils.

20 Alors David se releva de terre, prit un bain, se parfuma et changea de vêtements, puis se rendit à la maison de Dieu et se prosterna; il rentra chez lui, et, sur sa demande, on lui servit un repas qu'il mangea.

21 "Que signifie cette conduite? lui dirent ses serviteurs. Pour l'enfant vivant tu as jeûné et pleuré, et maintenant qu'il est mort tu te relèves et tu prends de la nourriture!),

22 Il répondit: "Alors que l'enfant vivait, j'ai jeûné et pleuré, car je pensais: Qui sait? Le Seigneur pourra me faire la grâce de laisser vivre cet enfant.

23 Maintenant qu'il est mort, pourquoi jeûnerais-je? Puis-je le faire revivre? J'irai le rejoindre, mais lui ne reviendra pas près de moi."

24 David réconforta sa femme Bethsabée. Il cohabita de nouveau avec elle, et elle enfanta un fils qu'elle nomma Salomon et qui fut aimé du Seigneur.

25 Sur une mission donnée au prophète Nathan, on le surnomma Yedidya en considération du Seigneur.

26 Joab attaqua la Rabba des Ammonites et s'empara de cette capitale.

27 Il envoya des messagers à David et lui fit dire: "J'ai attaqué Rabba et j'ai même pris la ville des Eaux.

28 Maintenant donc, rassemble le reste de l'armée, campe devant la ville et t'en empare, afin que moi je n'en prenne pas possession et que l'honneur n'en revienne pas à mon nom."

29 David rassembla donc le reste de l'armée, alla guerroyer contre Rabba et s'en empara.

30 Il enleva de la tête du roi sa couronne, pesant un kikkar d'or et ornée de pierres précieuses, et qui passa sur la tête de David. Il emporta le butin de la ville en très grande quantité.

31 Il emmena le peuple qui s'y trouvait, le condamna à la scie, aux herses de fer, aux haches de fer, l'envoya au four à briques, et il en usa de même à l'égard de toutes les villes des Ammonites. Puis David, avec toute l'armée, rentra à Jérusalem.

Une Sacra · édition 1 · unesacra.com · CC BY-NC-SA 4.0

CHAPITRE 13

✦

1 Après ces faits, une sœur d'Absalon, fils de David, qui était belle et se nommait Thamar, inspira de l'amour à Amnon, autre fils de David.

2 Amnon souffrit au point d'en devenir malade, à cause de sa sœur Thamar; car elle était vierge, et il parut impossible à Amnon de rien tenter contre elle.

3 Or, Amnon avait un ami nommé Jonadab, fils de Chimea le frère de David, et ce Jonadab était un homme très avisé.

4 Il lui dit: "D'où vient que toi, fils de roi, tu dépéris ainsi de jour en jour? Ne me le diras-tu pas?" Amnon lui répondit: "J'aime Thamar, la sœur d'Absalon mon frère."

5 Jonadab lui dit: "Mets-toi au lit en simulant une maladie. Ton père viendra te visiter, et tu lui diras: "Permets que ma sœur Thamar vienne me donner à manger et qu'elle accommode le plat devant moi, pour que je le voie faire et l'accepte de sa main."

6 Amnon se mit au lit, faisant le malade. Le roi étant allé le voir, Amnon lui dit: "Permets que ma sœur Thamar vienne ici, qu'elle prépare sous mes yeux deux gâteaux, pour que je les mange de sa main."

7 David envoya dire à Thamar dans son appartement: "Va, je te prie, dans la demeure de ton frère Amnon, et prépare-lui le repas."

8 Thamar alla dans la demeure d'Amnon, son frère, qui était couché, prit de la pâte, la pétrit, en confectionna des gâteaux sous ses yeux et les fit cuire.

9 Puis elle prit la poêle et en répandit le contenu devant lui; mais il refusa d'en manger et dit: "Faites sortir tout le monde de chez moi!" Et chacun se retira.

10 Amnon dit alors à Thamar: "Apporte le plat dans la chambre intérieure, que je le reçoive de tes mains." Et Thamar prit les gâteaux faits par elle et les porta à son frère Amnon à l'intérieur.

11 Comme elle les lui présentait à manger, il la saisit en lui disant: "Viens coucher avec moi, ma sœur.

12 Non, mon frère, dit-elle, ne me fais pas violence, ce n'est pas ainsi qu'on agit en Israël. Ne commets pas une telle indignité!

13 Et moi, où porterais-je ma honte? Veux-tu donc être parmi les plus vils en Israël! Que ne parles-tu plutôt au roi? Il ne refuserait pas de m'unir à toi."

14 Mais il ne voulut pas écouter sa prière, il usa de force à son égard, lui fit violence et la déshonora.

15 Ensuite Amnon conçut une très grande haine contre elle, et cette haine qu'il lui voua surpassait de beaucoup l'amour qu'il avait éprouvé. "Lève-toi, sors d'ici!" lui dit-il.

16 Elle lui en fit des reproches: "Ce méfait de me renvoyer est plus grave encore que celui dont tu t'es rendu coupable;" mais il ne voulut pas l'écouter.

17 Il appela le jeune homme qui le servait et dit: "Qu'on me débarrasse de cette femme en la jetant dans la rue, et qu'on ferme la porte sur elle!"

18 Or, elle portait une tunique à manches, comme sont les robes dont se revêtent les vierges filles du roi. Le serviteur la fit donc sortir et ferma la porte sur elle.

19 Thamar se couvrit la tête de cendres, déchira la tunique à manches qu'elle portait, puis, les mains jointes sur sa tête, s'en alla en poussant des cris.

20 Absalon, son frère, lui dit: "C'est ton frère Amnon qui a été avec toi! Or, ça, ma sœur, garde le silence, c'est ton frère; ne prends pas trop la chose à cœur." Thamar demeura, accablée de honte, dans la maison d'Absalon, son frère.

21 Le roi David, ayant appris tous ces faits, en fut profondément affligé.

22 Pour Absalon, il n'adressa pas une parole, mauvaise ou bonne, à Amnon, car il l'avait pris en haine à cause de la violence qu'il avait fait subir à sa sœur Thamar.

23 Deux ans après, on faisait la tonte du troupeau d'AbsaIon à Baal-Haçor, près d'Ephraïm; Absalon invita tous les fils du roi.

24 Absalon vint trouver le roi et lui dit: "Voici, ton serviteur a les tondeurs chez lui: de grâce, que le roi et ses officiers viennent chez ton serviteur!"

25 Le roi répondit à Absalon: "Oh! non, mon fils, n'y allons pas tous, pour ne pas t'être à charge." Il insista encore, mais David refusa d'y aller et lui donna sa bénédiction.

26 Absalon reprit: "Si tu ne veux pas, que du moins Amnon, mon frère, nous accompagne. Pourquoi doit-il t'accompagner?" dit le roi.

27 Mais Absalon le pressa tellement qu'il laissa partir avec lui Amnon et tous les princes.

28 Or, Absalon donna cet ordre à ses serviteurs: "Quand vous verrez Amnon mis en gaîté par le vin et que je vous dirai: "Frappez Amnon", mettez-le à mort sans crainte: n'est-ce pas moi qui vous l'aurai ordonné? Courage donc, et soyez braves!"

29 Les serviteurs d'Absalon traitèrent Amnon comme il l'avait ordonné; sur quoi, tous les princes se levèrent et s'enfuirent, chacun sur son mulet."

30 Tandis qu'ils étaient en route, David reçut la nouvelle qu'Absalon avait fait périr tous les fils du roi sans en épargner un seul.

31 Le roi se leva, déchira ses vêtements, et s'étendit par terre; tous ses serviteurs restèrent debout, les vêtements déchirés.

32 Mais Jonadab, fils de Chimea, le frère de David, prit la parole et lui dit: "Ne dis pas, seigneur, qu'on a fait mourir tous les jeunes princes! Amnon seul est mort, la chose ayant été résolue par la volonté d'Absalon depuis le jour où avait été violée Thamar, sa sœur.

33 Donc, que le roi mon maître ne prenne pas la chose à cœur, en croyant que tous les princes sont morts; car Amnon seul a péri."

34 Absalon prit la fuite. Le serviteur placé en surveillance, levant les yeux, vit une foule considérable venant de la route s'avancer derrière lui, par le flanc de la montagne.

35 "Eh bien! dit Jonadab au roi, les princes sont arrivés; ce que ton serviteur a dit était vrai."

36 Comme il achevait de parler, les fils du roi arrivèrent, élevant la voix et pleurant; le roi aussi et tous ses serviteurs pleurèrent; c'étaient de grands sanglots.

37 Cependant Absalon, en fuite, s'était rendu chez Talmaï, fils d'Ammihoud, roi de Guechour, et David gardait toujours le deuil de son fils.

38 Absalon, s'étant réfugié à Guechour, y passa trois années.

39 Le roi David renonça à poursuivre Absalon, s'étant consolé de la mort d'Amnon.

Une Sacra · édition 1 · unesacra.com · CC BY-NC-SA 4.0

CHAPITRE 14

✦

1 Joab, fils de Cerouya, ayant remarqué que le cœur de David penchait en faveur d'Absalon,

2 envoya chercher à Tekoa une femme avisée à laquelle il dit: "Prends, je te prie, les apparences du deuil: revêts un costume de deuil, ne te parfume pas d'huile, enfin aie l'air d'une femme qui pleure un mort depuis de longs jours.

3 Tu te présenteras devant le roi et lui diras telle et telle chose," et il lui mit les paroles dans la bouche.

4 La femme de Tekoa alla les dire au roi. Elle se jeta la face contre terre, se prosterna et dit: "A mon aide, seigneur!

5 Que veux-tu? lui dit le roi. Hélas! répondit-elle, je suis veuve, mon mari est mort.

6 Ta servante avait deux fils. Ils se prirent de querelle dans les champs, sans personne pour s'interposer entre eux, l'un d'eux s'est jeté sur l'autre et l'a tué.

7 Maintenant toute la famille a pris parti contre ta servante en disant: "Livre-nous le meurtrier de son frère, que nous le fassions mourir pour la vie de son frère qu'il a prise, et que nous anéantissions aussi l'héritier." Ils veulent donc éteindre le tison qui m'est resté et ne laisser à mon époux ni nom ni progéniture sur la terre."

8 Le roi dit à la femme: "Rentre chez toi, je donnerai des ordres à ton sujet."

9 La femme tekoïte répondit au roi: "Mon seigneur le roi, le châtiment tombera sur moi et sur la maison de mon père, tandis que le roi et son trône seront indemnes!

10 Celui qui t'interpellerait, dit le roi, traduis-le devant moi, et on n'osera plus s'attaquer à toi.

11 De grâce, répondit-elle, songe à l'Éternel, ton Dieu, pour que le vengeur du sang ne multiplie pas les ruines, et qu'on n'extermine pas mon fils! Par le Dieu vivant! dit le roi, il ne tombera pas un cheveu de la tête de ton fils."

12 La femme reprit: "Qu'il soit permis à ta servante de dire un mot à mon seigneur le roi." Et il répondit: "Parle.

13 Pourquoi donc, dit la femme, as-tu de tels sentiments à l'égard du peuple de Dieu? En proférant cette parole, le roi s'est mis dans son tort, puisqu'il ne rappelle pas celui qu'il a banni.

14 Car enfin nous sommes mortels, semblables à l'eau répandue à terre et qu'on ne peut recueillir; mais Dieu n'enlève pas la vie, et il combine ses desseins en vue de ne pas repousser à jamais celui qui est banni de sa présence.

15 Et maintenant, quand je suis venue tenir ce discours au roi mon maître, le peuple m'avait bien découragée, mais ta servante s'est dit: Je veux cependant parler au roi, peut-être fera-t-il droit aux paroles de sa servante.

16 Si le roi consent à protéger sa servante contre ceux qui veulent l'évincer, elle et son fils, de l'héritage de Dieu,

17 alors, a pensé ta servante, cette parole du roi mon maître me donnera la sécurité, car le roi mon maître est comme un ange de Dieu, en ce qu'il écoute le bien comme le mal. Que l'Éternel, ton Dieu, soit avec toi!"

18 Pour réponse, le roi dit à la femme: "Ne me dissimule pas, je te prie, une chose que je veux te demander." La femme répondit: "Que mon seigneur le roi veuille parler."

19 Le roi reprit: "La main de Joab n'est-elle pas avec toi dans tout ceci? Par ta vie, mon seigneur le roi, répliqua-t-elle, il n'y a pas à s'écarter, à droite ni à gauche, des paroles du roi. Oui, c'est ton serviteur Joab qui m'a donné cette mission; c'est lui qui a mis toutes ces paroles dans la bouche de ta servante.

20 Ton serviteur Joab a agi ainsi pour donner une nouvelle tournure à cette affaire; et toi, seigneur, sage comme un ange de Dieu, tu comprends tout ce qui se passe dans le pays."

21 Le roi dit à Joab: "Puisque tu as entrepris cette affaire, va donc, ramène ce jeune homme, Absalon."

22 Et Joab, tombant sur sa face, se prosterna à terre, rendit grâce au roi et dit: "Maintenant, seigneur roi, ton serviteur connaît qu'il a trouvé faveur à tes yeux, puisque le roi a déféré à la parole de son serviteur."

23 Là-dessus Joab s'en alla à Guechour, et ramena Absalon à Jérusalem.

24 Le roi dit: "Qu'il se retire dans sa demeure et ne se présente pas devant moi." Et Absalon se retira chez lui et ne vit point la face du roi.

25 Or, Absalon n'avait point d'égal en tout Israël pour sa beauté, qu'on louait beaucoup; depuis la plante des pieds jusqu'à la tête, pas un défaut dans sa personne.

26 Et lorsqu'il faisait couper sa chevelure, ce qui arrivait tous les ans, parce qu'elle l'incommodait par son poids, on la pesait, et elle atteignait deux cents sicles au poids royal.

27 Il naquit à Absalon trois fils, plus une fille, nommée Thamar, qui était d'une remarquable beauté.

28 Absalon resta deux années à Jérusalem sans voir la face du roi.

29 Alors il manda Joab, dans l'intention de l'envoyer auprès du roi, mais Joab ne voulut pas aller le voir; il le fit quérir une seconde fois, mais ce fut un nouveau refus.

30 Et Absalon dit à ses serviteurs: "Voyez le champ de Joab attenant au mien, et où il a de l'orge; allez et mettez-y le feu." Et les serviteurs d'Absalon mirent le feu au champ.

31 Joab se leva, se rendit à la maison d'Absalon et lui dit: "Pourquoi tes serviteurs ont-ils incendié ma pièce de terre?"

32 Absalon répondit à Joab: "Je t'avais mandé en disant: Viens ici, que je t'envoie au roi pour lui dire: Pourquoi suis-je parti de Guechour? Mieux vaudrait pour moi y être mort. Et maintenant, je voudrais voir la face du roi, et si je suis coupable, qu'il me fasse mourir!"

33 Joab alla trouver le roi et lui en fit part. Puis il appela Absalon, qui se rendit auprès du roi et se prosterna à terre devant lui. Et le roi embrassa Absalon.

Une Sacra · édition 1 · unesacra.com · CC BY-NC-SA 4.0

CHAPITRE 15

✦

1 Quelque temps après, Absalon se procura un char et des chevaux, avec cinquante coureurs qui le précédaient.

2 Chaque matin, Absalon se tenait au bord de la route qui conduisait à la porte, et toutes les fois qu'un homme ayant un procès se rendait auprès du roi pour obtenir justice, Absalon l'appelait et disait: "De quelle ville es-tu? A quoi l'on répondait: "De telle des tribus d'Israël."

3 Absalon répliquait: "Vois, ta cause est bonne et juste, mais on ne t'écoutera pas chez le roi.

4 Ah! continuait Absalon, que ne suis-je institué juge en ce pays! Quiconque aurait un différend, un procès, s'adresserait à moi, et je lui ferais justice."

5 Et lorsqu'un individu s'approchait pour se prosterner devant lui, il lui tendait la main, l'étreignait et l'embrassait.

6 Absalon agissait de la sorte avec tout Israélite venant demander justice au roi, et il capta ainsi le cœur des gens d'Israël.

7 A la fin de la quarantième année, Absalon dit au roi: "Permets-moi d'aller à Hébron, m'acquitter d'un vœu que j'ai fait à l'Éternel;

8 car ton serviteur, pendant son séjour à Guechour, en Syrie, a prononcé le vœu suivant: Si l'Éternel me ramène à Jérusalem, je ferai acte d'adoration au Seigneur.

9 Va en paix", répondit le roi. Et il partit et se rendit à Hébron.

10 Puis Absalon envoya des émissaires dans toutes les tribus d'Israël avec ce message: "Quand vous entendrez le son du cor, vous direz: Absalon a été proclamé roi à Hébron."

11 Avec Absalon étaient partis de Jérusalem deux cents hommes, invités par lui et le suivant de bonne foi, car ils ne savaient rien de l'affaire.

12 Absalon, tandis qu'il offrait les sacrifices, envoya quérir Ahitofel le Ghilonite, conseiller de David, dans sa ville de Ghilo; la conspiration devint puissante, et une foule de plus en plus nombreuse se joignit à Absalon.

13 Un messager vint en donner avis à David, en disant: "Le cœur des gens d'Israël s'est prononcé pour Absalon."

14 Alors David dit à tous ses serviteurs, qui étaient avec lui à Jérusalem: "Debout, fuyons! Nous ne pouvons autrement échapper à Absalon. Hâtez-vous de me suivre, de peur qu'il ne nous gagne de vitesse, ne précipite notre malheur et ne livre à l'épée les habitants de la ville."

15 Les serviteurs du roi lui répondirent: "Quoi que décide mon seigneur le roi, tes serviteurs sont prêts."

16 Le roi sortit donc, suivi de toute sa maison, et laissa dix femmes, ses concubines, pour garder le palais.

17 Le roi partit, avec tout le peuple à sa suite, et ils s'arrêtèrent à Beth-Hammerhak.

18 Tous ses serviteurs défilèrent devant lui, tous les Kerêthi et Pelêthi; pareillement tous les Ghittéens, les six cents hommes venus de Gath sous ses ordres, défilèrent devant le roi.

19 Le roi dit à Ittaï le Ghittéen: "Pourquoi viens-tu, toi aussi, avec nous? Rebrousse chemin et demeure avec le roi, car tu es étranger; tu peux d'ailleurs émigrer dans ton propre pays.

20 Tu es arrivé d'hier, et aujourd'hui je te ferais partager notre vie errante, allant moi-même je ne sais où! Retourne plutôt et ramène tes frères avec toi, ce sera charité et justice!"

21 Ittaï répondit au roi: "Par le Dieu vivant et par la vie du roi mon maître! Partout où sera le roi mon maître, pour la mort ou pour la vie, là sera ton serviteur."

22 David dit à Ittaï: "Va donc et avance." Et Ittaï le Ghittéen avança, avec tous ses hommes et tous les enfants qui, l'accompagnaient.

23 Tout le pays pleurait bruyamment tandis que cette multitude passait. Le roi traversa le torrent de Cédron, et le peuple s'avança sur la route qui mène au désert.

24 Vint aussi Çadok avec tous les Lévites, portant l'arche d'alliance du Seigneur; on déposa l'arche divine à terre pendant qu'Ebiathar montait, jusqu'à ce que le peuple eût achevé de quitter la ville.

25 Mais le roi dit à Çadok: "Fais rentrer l'arche de Dieu dans la ville. Si je trouve faveur aux yeux du Seigneur, il me ramènera et me la fera revoir ainsi que la demeure où elle réside.

26 Que s'il dit: "Je ne veux plus de toi," je suis prêt; qu'il me traite comme il lui plaira.

27 Vois-tu, dit le roi au pontife Çadok, retourne en paix à la ville, et que ton fils Ahimaaç et Jonathan, fils d'Ebiathar, vos deux fils, vous accompagnent.

28 Voyez, moi je m'attarderai dans les plaines du désert, attendant qu'un message vienne m'informer de votre part."

29 Et Çadok et Ebiathar ramenèrent l'arche de Dieu à Jérusalem, où ils restèrent.

30 Cependant David montait la pente des Oliviers, s'avançant en pleurant, la tête voilée et nu-pieds; et tout le peuple à sa suite avait également la tête voilée et montait en pleurant.

31 On apprit à David qu'Ahitofel était parmi les conjurés réunis autour d'Absalon; sur quoi il dit: "Daigne confondre, Seigneur, les desseins d'Ahitofel!"

32 Comme David arrivait au sommet, où il devait se prosterner devant le Seigneur, voici venir à sa rencontre Houchaï l'Arkéen, la tunique déchirée, la tête couverte de poussière.

33 David lui dit: "Si tu marches avec moi, tu seras pour moi une gêne.

34 Mais si tu retournes à la ville et que tu dises à Absalon: O roi, je veux être ton serviteur; j'étais auparavant celui de ton père, maintenant je serai le tien, tu pourras anéantir à mon profit les desseins d'Ahitofel.

35 Et puis, n'y aura-t-il pas là avec toi Çadok et Ebiathar, les pontifes? Or, tout ce que tu apprendras de la maison du roi, tu en informeras les pontifes Çadok et Ebiathar.

36 Là aussi, avec eux, sont leurs deux fils, celui de Çadok, Ahimaaç, et celui d'Ebiathar, Jonathan: vous me transmettrez par eux toute chose dont vous aurez connaissance."

37 Houchaï, l’ami de David, se rendit donc à la ville, comme Absalon allait entrer à Jérusalem.

Une Sacra · édition 1 · unesacra.com · CC BY-NC-SA 4.0

CHAPITRE 16

✦

1 David avait à peine dépassé le sommet qu'il rencontra Ciba, serviteur de Mephiboseth, qui conduisait une paire d'ânes sanglés, portant deux cents pains, cent gâteaux de raisins secs, cent gâteaux de figues et une outre de vin.

2 Le roi dit à Ciba: "Que fais-tu de ces objets?" Ciba répondit: "Les ânes sont destinés, comme montures, à la maison du roi, le pain et les fruits secs à la nourriture des serviteurs, et le vin pour désaltérer ceux qu'a fatigués la marche au désert."

3 Le roi reprit: "Et où est le fils de ton maître?" Ciba répondit: "Il se tient à Jérusalem, parce que, a-t-il dit, maintenant la maison d'Israël va me rendre la royauté de mon père."

4 Le roi dit à Ciba: "Tous les biens de Mephiboseth sont maintenant pour toi." Et Ciba dit: "Je me prosterne devant toi, mon royal maître, et puissé-je conserver ta faveur!"

5 Le roi David venait d'atteindre Bahourim lorsqu'il en vit sortir un homme de la famille de Saül, nommé Séméi, fils de Ghêra, qui, tout en s'avançant, l'accablait d'injures,

6 lançait des pierres à David et à tous ses serviteurs, à toute la foule et à tous les guerriers qui l'entouraient à droite et à gauche.

7 Et Séméi s'exprimait ainsi dans ses imprécations: "Va-t'en, va-t'en, homme de sang, homme indigne!

8 Le Seigneur a fait retomber sur toi tout le sang de la maison de Saül dont tu occupes le trône, et a fait passer la royauté aux mains de ton fils Absalon. Te voilà puni de ta méchanceté, homme de sang que tu es!"

9 Abisaï, fils de Cerouya, dit au roi: "Pourquoi laisse-t-on ce chien mort insulter le roi mon maître? Permets-moi d'avancer et de lui trancher la tête."

10 Le roi répondit: "Qu'ai-je affaire de vous, enfants de Cerouya? S'il insulte ainsi, c'est que Dieu lui aura inspiré d'insulter David; qui lui demandera compte de sa conduite?"

11 Puis il dit à Abïsaï et à tous ses serviteurs: "Si mon propre fils, sorti de mes entrailles, en veut à ma vie, qu'attendre de ce Benjamite? Laissez-le prodiguer l'injure, si Dieu le lui a dit!

12 Peut-être le Seigneur considérera-t-il ma situation et me rendra-t-il du bonheur en échange des outrages que je subis en ce jour."

13 David, avec ses gens, poursuivit sa route. Cependant Séméi suivait du même pas le flanc de la montagne, continuant à l'insulter, lançant des pierres et faisant voler de la poussière dans sa direction.

14 Le roi avec toute sa suite, tous fatigués, arriva, et l'on s'y reposa.

15 Or, Absalon, suivi de tout le peuple israélite, était entré dans Jérusalem, et Ahitofel avec lui.

16 Lorsque Houchaï l'Arkéen, ami de David, arriva auprès d'Absalon, il s'écria devant lui: "Vive le roi! Vive le roi!"

17 Absalon lui dit: "C'est là ton dévouement pour ton ami? Pourquoi n'as-tu pas suivi ton ami?"

18 Houchaï répondit à Absalon: "Point du tout; celui qui a été adopté par l'Éternel et par ce peuple, par tous les Israélites, c'est à lui que j'appartiens, c'est avec lui que je demeure.

19 En second lieu, qui vais-je servir? N'est-ce pas le fils de David? Comme j'ai servi ton père, ainsi serai-je à ton égard."

20 Absalon dit à Ahitofel: "Délibérez entre vous sur ce que nous avons à faire."

21 Ahitofel répondit à Absalon: "Aie commerce avec les concubines de ton père, laissées par lui pour garder sa demeure; tout Israël saura que tu t'es rendu odieux à ton père, et tous ceux qui sont avec toi en seront plus résolus."

22 On dressa donc pour Absalon une tente sur la terrasse, et il eut commerce avec les concubines de son père à la vue de tout Israël.

23 Les avis que donnait Ahitofel en ce temps-là étaient respectés comme la parole de Dieu même; il en était ainsi de tous ses avis et pour David et pour Absalon.

Une Sacra · édition 1 · unesacra.com · CC BY-NC-SA 4.0

CHAPITRE 17

✦

1 Or, Ahitofel dit à Absalon: "Permets-moi de lever douze mille hommes et de me mettre à la poursuite de David, encore cette nuit.

2 Je le surprendrais fatigué et découragé; je le déconcerterais, tout le peuple qui l'accompagne prendrait la fuite et, le roi se trouvant isolé, je le frapperais.

3 Je ramènerais ainsi tout le peuple à toi; car, atteindre l'homme que tu recherches, c'est comme si tous revenaient, et tout le peuple retrouvera ainsi la paix."

4 La chose plut à Absalon et à tous les anciens d'Israël.

5 Cependant Absalon dit: "Qu'on appelle aussi Houchaï l'Arkéen, pour que nous sachions ce qu'il a à dire de son côté."

6 Houchaï entra chez Absalon, qui lui dit: "Ahitofel a parlé de telle façon; devons-nous, oui ou non, suivre son conseil? Parle à ton tour."

7 Houchaï répondit à Absalon: "Le conseil donné par Ahitofel n'est pas bon cette fois.

8 Tu sais, poursuivit Houchaï, que ton père et ses hommes sont braves, qu'ils sont exaspérés comme une ourse privée de ses petits dans les champs; ton père, d'ailleurs, est un homme de guerre, qui ne s'attardera pas avec sa troupe.

9 Sans doute, en ce moment, il se cache dans quelque fossé ou quelque autre place; que plusieurs des tiens tombent, aussitôt ceux qui l'apprendront diront: Un désastre a frappé le parti d'Absalon.

10 Alors, même le plus courageux, l'homme au cœur de lion, se sentira défaillir, car tout Israël connaît la valeur de ton père et celle des guerriers qui l'accompagnent.

11 Donc, je conseille qu'autour de toi se rassemble tout Israël, depuis Dan jusqu'à Bersabée, aussi nombreux que le sable au bord de la mer, et que toi-même diriges l'attaque.

12 Si nous le joignons dans un des endroits où il se trouve, nous tomberons sur lui comme la rosée couvre la terre, et il ne nous échappera non plus qu'aucun des hommes qui l'accompagnent.

13 Que s'il se réfugie dans une ville, tout Israël y appliquera des cordes, et nous l'entraînerons dans le torrent de façon qu'il n'en restera pas une pierre."

14 Absalon et tous les Israélites s'écrièrent: "Le conseil de Houchaï l'Arkéen vaut mieux que celui d'Ahitofel." (L'Éternel avait voulu déjouer ainsi le sage conseil d'Ahitofel, afin de conduire Absalon à sa perte.)

15 Or, Houchaï dit à Çadok et à Ebiatar, les prêtres: "Ahitofel a donné tel conseil à Absalon et aux anciens d'Israël, et moi j'ai donné tel autre.

16 Maintenant, envoyez promptement avertir David en ces termes: "Ne passe pas la nuit dans les plaines du désert, mais va plus loin, car il pourrait arriver malheur au roi et à tout le peuple qui l'accompagne."

17 Jonathan et Ahimaaç attendaient à En-Roghel. La servante alla les avertir, pour qu'eux-mêmes allassent prévenir le roi David, car ils ne pouvaient se laisser voir en entrant dans la ville.

18 Mais un serviteur les vit et en fit part à Absalon. Tous deux s'en allèrent en hâte et se rendirent à Bahourim, dans la maison d'un homme qui avait un puits dans sa cour; ils y descendirent.

19 La femme étendit une couverture sur l'office du puits et répandit dessus des grains pilés, de sorte qu'on ne se douta de rien.

20 Les serviteurs d'Absalon pénétrèrent chez cette femme et lui dirent: "Où sont Ahimaaç et Jonathan?" Elle leur répondit: "Ils ont passé le cours d'eau." Ils cherchèrent, ne les trouvèrent pas et s'en retournèrent à Jérusalem.

21 Après leur départ, les jeunes gens remontèrent du puits, s'en allèrent aviser le roi David et lui dirent: "Debout! Hâtez-vous de repasser l'eau, car Ahitofel a conseillé telle mesure contre vous."

22 David se mit en route avec toute sa suite, et ils traversèrent le Jourdain; l'aube du lendemain venue, pas un ne manqua, tous avaient passé le Jourdain.

23 Ahitofel, voyant qu'on n'avait pas suivi son conseil, sangla son âne, se dirigea aussitôt vers sa maison, dans sa ville, mit ordre à ses affaires et s'étrangla; après sa mort, on l'ensevelit dans le sépulcre de son père.

24 Cependant, David arrivait à Mahanaïm et Absalon passait le Jourdain, suivi de tout Israël.

25 Absalon avait placé Amasa à la tête de l'armée pour remplacer Joab; cet Amasa était fils d'un homme appelé Yithra l'Israélite, qui avait épousé Abigal, fille de Nahach, sœur de Cerouya, la mère de Joab.

26 Israël campa avec Absalon dans le pays de Galaad.

27 Or, lorsque David arriva à Mahanaïm, Chobi, fils de Nahach, venu de Rabba des Ammonites, Makhir, fils d'Ammiel, de Lo-Debar, et Barzitlaï le Galaadite, de Roghelim,

28 apportant de la literie, des coupes, de la poterie, du froment, de l'orge, de la farine, du blé torréfié, des fèves, des lentilles et autres grains grillés,

29 du miel, de la crème, des brebis et des fromages de vache, présentèrent le tout à David et à ses compagnons pour se restaurer, car, pensaient-ils, le peuple a souffert de la faim, de la soif et de la fatigue par sa marche dans le désert.

Une Sacra · édition 1 · unesacra.com · CC BY-NC-SA 4.0

CHAPITRE 18

✦

1 David passa en revue la troupe qui l'accompagnait et plaça à sa tête des chefs de mille et des chefs de cent.

2 Puis il mit en marche un tiers de cette troupe sous le commandement de Joab, un tiers sous Abisaï, fils de Cerouya, frère de Joab, un tiers sous Ittaï de Gath; et le roi dit au peuple: "J'irai, moi aussi, avec vous."

3 Le peuple répondit: "N'en fais rien! Car, si nous fuyons, ce n'est pas de nous qu'on se souciera; même si la moitié d'entre nous périssait, ce n'est pas à nous qu'on ferait attention; toi, au contraire, tu en vaux dix mille comme nous. Il vaut donc mieux que de la ville tu te tiennes prêt à nous porter secours".

4 Le roi leur dit: "Je ferai ce qu'il vous plaira." Le roi se tint donc près de la porte, et tout le peuple s'avança par corps de cent et corps de mille.

5 Le roi fit cette recommandation à Joab, à Abisaï et à Ittaï: "Ménagez en ma faveur ce jeune homme, Absalon." Et tout le monde entendit cette recommandation du roi aux généraux concernant Absalon.

6 La troupe s'avança donc dans la campagne à la rencontre d'Israël, et la bataille s'engagea dans la forêt d'Ephraïm.

7 L'armée d'Israël y fut battue par les serviteurs de David, et la défaite fut considérable ce jour-là, de vingt mille hommes.

8 Alors le combat s'étendit de là par toute la contrée, et les victimes de la forêt furent plus nombreuses que celles que le glaive avait faites ce même jour.

9 Les serviteurs de David rencontrèrent Absalon, monté sur un mulet, lequel passa sous le branchage touffu d'un grand chêne; la chevelure d'Absalon s'y embarrassa et il se trouva entre ciel et terre, tandis que sa monture s'échappait.

10 Quelqu'un l'aperçut et en informa Joab, en disant: "J'ai vu Absalon suspendu à un chêne."

11 Joab dit à l'homme qui lui annonça ce fait: "Puisque tu l'as vu, pourquoi ne l'as-tu pas tué là sur place? Je me serais fait un devoir de te donner dix pièces d'argent et une ceinture."

12 L'homme répondit à Joab: "Quand j'aurais mille pièces d'argent à peser dans mes mains, je ne porterais point la main sur le fils du roi: car nous avons entendu le roi signifier cet ordre à toi, à Abisaï et à Ittaï: "Epargnez, chacun, ce jeune homme, Absalon!"

13 Dussé-je même commettre un acte de trahison contre mon sentiment, rien ne reste caché au roi, et toi-même serais prêt à m'accuser.

14 Non, dit Joab, je ne veux pas ainsi m'attarder avec toi." Et il prit en main trois javelots et les plongea dans le cœur d'Absalon, qui respirait encore au milieu du chêne.

15 Puis dix jeunes gens, écuyers de Joab, entourèrent Absalon et le frappèrent pour l'achever.

16 Alors Joab sonna du cor, et la troupe cessa de poursuivre Israël, car Joab l'en avait empêchée.

17 On prit le corps d'Absalon, on le jeta dans la grande fosse de la forêt, et l'on posa dessus un énorme monceau de pierres. Tout Israël s'était enfui, chacun dans sa tente.

18 Or, Absalon s'était, de son vivant, fait ériger un monument dans la Vallée royale, disant: "C'est pour perpétuer mon nom, puisque je n'ai pas de fils"; et il appela de son nom le monument, qui fut appelé Yad Abchalom, nom qu'il porte encore.

19 Ahimaaç, fils de Çadok, dit: "Je voudrais courir apporter au roi la bonne nouvelle que l'Éternel l'a vengé de ses ennemis."

20 Joab lui répondit: "Tu ne serais pas aujourd'hui un bon messager; apporte des nouvelles un autre jour, n'en fais rien aujourd'hui, puisque le fils du roi est mort.

21 Va, dit Joab à Kouchi, annonce au roi ce que tu as vu." Kouchi se prosterna devant Joab, puis se mit à courir.

22 Ahimaaç, fils de Çadok, revenant à la charge, dit à Joab: "Quoi qu'il arriva, je voudrais courir, moi aussi, à la suite de Kouchi." Joab répondit: "Pourquoi cette course, mon fils? Pareille nouvelle ne peut te porter bonheur.

23 N'importe, je veux courir. Cours donc!" lui dit-il. Et Ahimaaç s'élança à travers la plaine, et il dépassa Kouchi.

24 David était assis entre les deux portes. La sentinelle monta sur le faîte de la porte, vers la muraille, et, levant les yeux, vit un homme courir seul.

25 La sentinelle jeta un cri et l'annonça au roi, qui répondit: "S'il est seul, il apporte une bonne nouvelle." Et il continua de s'approcher.

26 La sentinelle, voyant un autre homme accourir, cria au portier: "Voici un homme qui accourt, il est seul." Le roi dit: "Celui-là aussi apporte une bonne nouvelle.

27 J'observe, reprit la sentinelle, que la course du premier ressemble à celle d'Ahimaaç, fils de Çadok. C'est un homme de bien, dit le roi, il doit venir pour un heureux message."

28 Ahimaaç cria au roi: "Tout va bien!" et se prosterna devant lui la face contre terre; puis il dit: "Béni soit l'Éternel, ton Dieu, de t'avoir livré les hommes qui ont osé s'attaquer à mon seigneur le roi!

29 Le jeune homme, Absalon, est-il sain et sauf?" dit le roi. "J'ai vu, répondit Ahimaaç, une grande confusion lorsque Joab dépêcha un serviteur du roi et ton serviteur, mais je ne sais ce que c'était."

30 Le roi lui dit: "Ecarte-toi et place-toi là." Il s'écarta et attendit.

31 Là-dessus Kouchi arriva et dit: "Bonne nouvelle pour mon seigneur le roi! L'Éternel a fait justice aujourd'hui, en ta faveur, de tous ceux qui s'étaient levés contre toi!"

32 Le roi dit à Kouchi: "Le jeune homme, Absalon, est-il sain et sauf?" Kouchi répondit: "Puissent-ils éprouver le sort de ce jeune homme, les ennemis de mon seigneur le roi et tous ceux qui se sont levés contre toi pour te nuire!"

Une Sacra · édition 1 · unesacra.com · CC BY-NC-SA 4.0

CHAPITRE 19

✦

1 Alors le roi fut tout bouleversé, il monta dans le donjon de la porte et se mit à pleurer; et, tout en marchant, il disait: "Mon fils Absalon! Mon fils, mon fils Absalon! Que ne suis-je mort à ta place, Absalon, mon fils, ô mon fils!"

2 On annonça à Joab que le roi pleurait et se lamentait sur Absalon.

3 La victoire de ce jour se transforma en deuil pour tout le peuple, celui-ci ayant appris ce jour-là que le roi se désolait à cause de son fils.

4 Et le peuple, ce jour-là, rentra furtivement à la ville, comme se glisse une troupe honteuse, mise en déroute dans une bataille.

5 Le roi s'était voilé la face et répétait à grands cris: "Mon fils Absalon! Absalon, mon fils, ô mon fils!"

6 Joab entra chez le roi et lui dit: "Tu as fait honte aujourd'hui à tous tes serviteurs, qui ont sauvé en ce jour ton existence, celle de tes fils et de tes filles, celle de tes femmes et de tes concubines,

7 et cela, en aimant tes ennemis et en haïssant ceux qui t'aiment! Oui, tu as déclaré aujourd'hui que tu n'as point d'officiers, point de serviteurs, et je vois bien à présent que si Absalon était vivant et que nous tous fussions morts, tu trouverais cela bon.

8 Et maintenant, debout! Montre-toi, parle au cœur de tes serviteurs; car si tu ne te montres pas, j'en jure par l'Éternel, pas un homme ne restera cette nuit avec toi, et ce sera pour toi un pire malheur que tous ceux qui te sont

arrivés depuis ta jeunesse jusqu'à ce jour!"

9 Le roi se leva et prit place à la porte. On fit savoir à tout le peuple que le roi était assis à la porte; et tout le peuple se présenta alors devant le roi, tandis que ceux d'Israël fuyaient chacun dans leurs tentes.

10 Et tout le peuple discutait, dans toutes les tribus d'Israël, disant: "Le roi nous a sauvés de la main de nos ennemis, il nous a délivrés de la puissance des Philistins, et maintenant il a dû s'enfuir du pays à cause d'Absalon.

11 Or Absalon, que nous avions installé à notre tête, est mort à la guerre... Qu'attendons-nous donc pour réintégrer le roi?"

12 Le roi David, de son côté, envoya dire aux pontifes Çadok et Ebiathar: "Parlez aux anciens de Juda en ces termes: Pourquoi seriez-vous les derniers à ramener le roi dans sa maison, alors que le propos de tout Israël est parvenu au roi, jusque chez lui?

13 Vous êtes mes frères, vous êtes mes os et ma chair; pourquoi donc seriez-vous les derniers à ramener le roi?

14 Pour Amasa, vous lui direz: Certes, tu es comme mes os et ma chair; que Dieu me punisse autant et plus, si tu ne deviens à jamais mon chef d'armée à la place de Joab!"

15 Il amena le cœur de tous les gens de Juda à se prononcer comme un seul homme, et ils firent dire au roi: "Reviens avec tous tes serviteurs."

16 Le roi revint, et il atteignait le Jourdain lorsque Juda arriva à Ghilgal pour aller au-devant du roi et l'aider à traverser le Jourdain.

17 Séméi, fils de Ghêra, le Benjamite, de Bahourim, se hâta de descendre avec les hommes de Juda, à la rencontre du roi David.

18 Avec lui étaient venus mille hommes de Benjamin, plus Ciba, serviteur de la maison de Saül, avec ses quinze enfants et ses vingt esclaves; et ils traversèrent le Jourdain en présence du roi.

19 Alors le bac s'avança pour faire passer la maison du roi, dans le but de lui complaire; et Séméi, fils de Ghêra, se jeta aux pieds du roi tandis qu'il passait le Jourdain,

20 et il dit au roi: "Que mon seigneur ne m'impute pas à crime et ne se rappelle plus la mauvaise conduite de ton serviteur, le jour où mon seigneur le roi est sorti de Jérusalem; que le roi ne le prenne pas à cœur!

21 J'ai reconnu, moi ton serviteur, que j'étais coupable, et je suis venu aujourd'hui, le premier de toute la maison de Joseph, pour descendre à la rencontre du roi mon maître."

22 Abisaï, fils de Cerouya, prit la parole et dit: "Pour cette raison, Séméi ne doit-il pas être mis à mort, lui qui a insulté l'élu de l'Éternel?"

23 David répondit: "Qu'ai-je affaire de vous, enfants de Cerouya, qui agissez à mon égard comme ferait un ennemi? Aujourd'hui, un homme serait mis à mort en Israël, aujourd'hui que je me vois redevenu roi d'Israël!"

24 Et le roi dit à Séméi: "Tu ne mourras pas", et le roi le lui jura.

25 Mephiboseth, fils de Saül, descendit au-devant du roi; il n'avait point soigné ses pieds ni fait sa barbe, il n'avait pas nettoyé ses vêtements depuis le départ du roi jusqu'au jour où il revenait en paix.

26 Quand il vint de Jérusalem au-devant du roi, celui-ci lui dit: "Pourquoi ne m'as-tu pas accompagné, Mephiboseth?

27 Seigneur, répondit-il, mon serviteur m'a trompé. En effet, j'avais dit: Je vais faire sangler l'ânesse et la monter, et marcher avec le roi, car ton serviteur est boiteux;

28 mais il a calomnié ton serviteur auprès de mon seigneur le roi, qui est pourtant comme un ange de Dieu! Agis donc comme il te semblera bon.

29 Car tous les membres de la famille de mon père pouvaient être sans exception voués à la mort par mon seigneur le roi, et pourtant tu as admis ton serviteur parmi tes convives; quel droit donc aurais-je encore d'adresser une plainte au roi?"

30 Le roi lui dit: "Pourquoi discourir davantage? Je déclare que toi et Ciba vous vous partagerez les terres.

31 Qu'il prenne même le tout, reprit Mephiboseth, maintenant que le roi mon maître est rentré en paix dans sa demeure."

32 Barzillaï, le Galaadite, était venu de Roghelim pour traverser avec le roi le Jourdain, sur lequel il voulait l'accompagner.

33 Or, Barzillaï était très vieux, il avait quatre-vingts ans; c'est lui qui avait sustenté le roi pendant son séjour à Mahanaïm, c'était un très grand personnage.

34 Le roi lui dit: "Fais route avec moi; je veux t'entretenir auprès de moi à Jérusalem."

35 Barzillaï lui répondit: "Combien ai-je encore de jours à vivre, pour monter avec le roi à Jérusalem?

36 J'ai aujourd'hui quatre-vingts ans; puis-je encore distinguer le bien du mal, connaître le goût de ce que je mange et de ce que je bois, apprécier la voix des chanteurs et des chanteuses? Pourquoi ton serviteur serait-il maintenant à charge à mon seigneur le roi?

37 Ton serviteur avancera un peu au delà du Jourdain avec le roi; mais pourquoi le roi veut-il m'accorder une telle rémunération?

38 Permets que moi, ton serviteur, je revienne mourir dans ma ville, près du tombeau de mon père et de ma mère. D'ailleurs, ton serviteur Kimham peut aller avec mon seigneur le roi; traite-le comme il te semblera bon."

39 Le roi répondit: "Kimham m'accompagnera, et je le traiterai comme toi-même le trouveras bon; et tout ce que tu préféreras que je fasse, je le ferai pour toi."

40 Toute la troupe traversa le Jourdain. Quand le roi l'eut passé, il embrassa et bénit Barzillaï, qui s'en retourna chez lui.

41 Le roi avança vers Ghilgal, Kimham y alla avec lui, et tout le peuple de Juda accompagna le roi, avec la moitié du peuple d'Israël.

42 Or, tous ceux d'Israël, en arrivant auprès du roi, lui dirent: "Pourquoi nos frères, les hommes de Juda, se sont-ils emparés furtivement de toi, et ont-ils fait passer le Jourdain au roi, à sa maison, à tous les gens de David avec lui?"

43 Les hommes de Juda répondirent ensemble à ceux d'Israël: "C'est que le roi nous est plus proche; pourquoi donc la chose vous fâche-t-elle? Avons-nous rien mangé de lui? Nous a-t-il fait quelque libéralité?"

44 Et ceux d’Israël répliquèrent à ceux de Juda: "Nous avons dix fois plus de droits que vous sur le roi et sur David lui-même; pourquoi donc nous avez-vous traités avec dédain, et notre parole, qui a été la première, ne nous a-t-elle pas valu de ramener le roi?..." Mais les discours des hommes de Juda furent plus violents encore que ceux des hommes d’Israël.

Une Sacra · édition 1 · unesacra.com · CC BY-NC-SA 4.0

CHAPITRE 20

✦

1 Or, il se trouva là un misérable du nom de Chéba, fils de Bikhri, Benjamite; il sonna du cor et proclama: "Nous n'avons aucune part à David, aucune communauté à revendiquer avec le fils de Jessé; chacun à ses tentes, ô Israël!"

2 Et tout Israël abandonna le parti de David pour suivre Chéba, tandis que les hommes de Juda, depuis le Jourdain jusqu'à Jérusalem, restèrent attachés à leur roi.

3 Le roi David, étant rentré dans sa demeure à Jérusalem, prit les dix concubines qu'il avait commises à la garde du palais et les mit dans un lieu de dépôt, où il pourvut à leurs besoins mais il n'approcha point d'elles, et elles restèrent séquestrées jusqu'au jour de leur mort, en état de veuvage perpétuel.

4 Le roi dit à Amasa: "Rassemble-moi les hommes de Juda dans les trois jours, puis tu attendras ici."

5 Amasa partit pour rassembler Juda, mais il dépassa le terme qui lui était assigné.

6 Alors David dit à Abisaï: "Chéba, fils de Bikhri, va maintenant devenir plus dangereux pour nous que ne fut Absalon. Prends, toi, les serviteurs de ton maître et mets-toi à sa poursuite: il pourrait avoir trouvé des villes fortes et échapper à nos regards."

7 A sa suite sortirent les gens de Joab, les Kerêthi et Pelêthi, tous les vaillants; ils partirent de Jérusalem à la poursuite de Chéba, fils de Bikhri.

8 Comme ils se trouvaient près de la grande pierre qui est à Gabaon, ils virent arriver Amasa. Joab était alors ceint de son costume de guerre, par-dessus lequel était le ceinturon de l'épée, fixée près de la cuisse dans son fourreau. Elle s'échappa tandis qu'il s'avançait.

9 Joab dit à Amasa: "Comment vas-tu, mon frère?" et de la main droite il saisit la barbe d'Amasa pour l'embrasser.

10 Amasa ne se méfia pas de l'épée qui était dans la main de Joab; celui-ci l'en frappa dans l'aine, et les entrailles se répandirent à terre sans qu'il portât un second coup, et Amasa mourut, tandis que Joab, avec son frère Abisaï, poursuivait Chéba, fils de Bikhri.

11 Quelqu'un des serviteurs de Joab resta près du corps, en disant: "Qui aime Joab et qui tient pour David, que celui-là suive Joab!"

12 Cependant Amasa se roulait dans son sang au milieu du chemin; l'homme, voyant que tout le peuple s'arrêtait là, transporta Amasa de la route dans un champ et jeta un manteau sur son corps, parce qu'il avait remarqué que tous ceux qui arrivaient près de lui s'arrêtaient.

13 Une fois le corps enlevé de la route, chacun passa à la suite de Joab, afin de faire la chasse à Chéba, fils de Bikhri.

14 Celui-ci traversa toutes les tribus d'Israël jusqu'à Abêl dit aussi Beth-Maakha et tous les Bêrim; les autres se massèrent, le suivirent aussi de près,

15 et, arrivés, l'assiégèrent dans Abêl Beth-Maakha; ils dressèrent contre la ville un remblai qui atteignit l'avant-mur, et déjà toute la troupe de Joab faisait effort contre la muraille pour la renverser,

16 lorsqu'une femme avisée cria de la ville: "Ecoutez, écoutez! Dites à Joab d'approcher pour que je lui parle!"

17 Et Joab s'approcha d'elle, et elle dit: "Es-tu Joab? Je le suis. Ecoute les paroles de ta servante. J'écoute."

18 Elle reprit en ces termes: "Il aurait fallu commencer par des pourparlers, c'est-à-dire interroger les habitants d'Abêl, et on eût ainsi tout terminé.

19 Nous sommes parmi les plus paisibles et fidèles en Israël, et tu voudrais anéantir une ville, une métropole d'Israël! Pourquoi veux-tu supprimer l'héritage du Seigneur?

20 Loin de moi, répondit Joab, loin de moi de vouloir supprimer ou détruire!

21 Tel n'est point le cas. Mais un homme de la montagne d'Ephraïm Chéba, fils de Bikhri, est son nom s'est insurgé contre le roi, contre David; livrez-le, lui seul, et je me retirerai de la ville. Eh bien! dit cette femme à Joab, sa tête te sera jetée par-dessus la muraille.

22 Et elle harangua tout le peuple dans sa sagesse, et on trancha la tête à Chéba, fils de Bikhri, et on la jeta à Joab; il sonna du cor et, s'éloignant de la ville, chacun regagna sa tente, tandis que Joab retournait à Jérusalem auprès du roi.

23 Joab resta à la tête de l'armée d'Israël; Benaïa, fils de Joïada, commandait aux Kerêthi et Pelêthi;

24 Adoram était préposé aux impôts; Josaphat, fils d'Ahiloud, archiviste;

25 Scheva, secrétaire; Çadok et Ebiathar, prêtres;

26 et Ira, le Yaïri, lui aussi, était ministre de David.

Une Sacra · édition 1 · unesacra.com · CC BY-NC-SA 4.0

CHAPITRE 21

✦

1 Il y eut une famine du temps de David, durant trois années consécutives. David consulta le Seigneur, qui répondit: "C'est à cause de Saül, de cette maison de sang, qui a fait périr les Gabaonites."

2 Le roi manda les Gabaonites et leur parla (les Gabaonites ne faisaient pas partie des enfants d'Israël, mais des Amorréens survivants; les Israélites les avaient épargnés par serment, mais Saül, dans son zèle pour Israël et pour Juda, avait entrepris de les frapper);

3 David donc dit aux Gabaonites: "Que dois-je faire pour vous et quelle expiation vous offrir, pour que vous bénissiez l'héritage du Seigneur?"

4 Les Gabaonites lui répondirent: "Nous n'avons ni argent ni or à réclamer de Saül et de sa maison, ni aucun homme à faire mourir en Israël." Et il dit: "Que voulez-vous donc? Je vous l'accorderai."

5 Ils dirent au roi: "L'homme qui nous extermina, qui avait médité notre ruine, notre disparition totale du territoire d'Israël,

6 qu'on nous livre sept de ses fils, nous les pendrons devant le Seigneur, sur la colline de Saül, de cet élu du Seigneur!" Le roi répondit: "Je les livrerai."

7 Le roi épargna Mephiboseth, fils de Jonathan, petit-fils de Saül, à cause du serment solennel qu'ils avaient échangé, lui, David, et Jonathan, fils de Saül,

8 et il prit les deux fils que Riçpa, fille d'Ayya, avait donnés à Saül, Armôni et Mephiboseth, et les cinq fils que Mikhal, fille de Saül, avait donnés à Adriel, fils de Barzillaï, de Mehola.

9 Et il les remit aux Gabaonites, qui les pendirent sur la montagne devant le Seigneur, et tous les sept périrent ensemble. Ils furent mis à mort dans les premiers jours de la moisson, au commencement de la récolte des orges.

10 Riçpa, fille d'Ayya, prit un sac qu'elle étendit pour son usage sur la pierre, depuis le commencement de la moisson jusqu'à ce que l'eau du ciel tombât sur eux; et elle ne permit ni aux oiseaux du ciel d'approcher de ces corps le jour, ni aux bêtes sauvages la nuit.

11 Lorsque David fut informé de ce qu'avait fait Riçpa, fille d'Ayya, concubine de Saül,

12 il alla, de son côté, prendre les ossements de Saül et ceux de Jonathan, son fils, chez les citoyens de Jabès-Galaad, qui les avaient enlevés de la place de Beth-Schân, où les Philistins les avaient attachés le jour où ils défirent Saül à Ghelboé.

13 Il retira de là les ossements de Saül et ceux de Jonathan, son fils, et l'on recueillit aussi les ossements des suppliciés.

14 On enterra les restes de Saül et de Jonathan dans le pays de Benjamin, à Cêla, dans le sépulcre de Kich, père de Saül, et l'on se conforma à tout ce que le roi avait ordonné. Dieu redevint alors favorable au pays.

15 Les Philistins eurent de nouveau la guerre avec les Israélites. David y alla, accompagné de ses serviteurs, et ils combattirent les Philistins; David éprouva une défaillance.

16 Alors Yichbi de Nob (un descendant du Rapha, sa lance, en airain, pesait trois cents sicles, et il était équipé de neuf) entreprit de tuer David.

17 Mais Abisaï, fils de Cerouya, vint à son secours et frappa mortellement le Philistin. Sur quoi les gens de David l'adjurèrent en disant: "Ne va plus à la guerre avec nous, afin de ne pas éteindre le flambeau d'Israël."

18 Plus tard survint, à Gob, une nouvelle guerre avec les Philistins, dans laquelle Sibbekhaï, de Houcha, vainquit Saf, autre descendant du Rapha.

19 Lors d'une nouvelle guerre avec les Philistins, qui eut lieu à Gob, Elhanan, fils de Yaaré-Oreghim, de Bethléem, abattit Goliath de Gath (le bois de sa lance ressemblait à l'ensouple des tisserands).

20 Une autre guerre eut lieu à Gath, où figura un homme de haute taille, qui avait six doigts à chaque main, six à chaque pied, en tout vingt-quatre, et qui, lui aussi, était issu du Rapin.

21 Il défia Israël, et fut tué par Jonathan, fils de Chimea et neveu de David.

22 Tous ces quatre étaient nés au Rapha dans Gath; tous périrent par la main de David et par celle de ses serviteurs.

Une Sacra · édition 1 · unesacra.com · CC BY-NC-SA 4.0

CHAPITRE 22

✦

1 David prononça en l'honneur de l'Éternel les paroles de ce cantique, lorsque l'Éternel l'eut délivré de la main de tous ses ennemis et de la main de Saül.

2 Il dit: Seigneur, tu es mon rocher et ma forteresse, un libérateur pour moi;

3 Mon Dieu tutélaire en qui je m'abrite, mon bouclier et mon puissant sauveur, mon rempart et mon refuge; mon protecteur, qui m'assistes contre la violence!

4 Gloire m'écrié-je à l'Éternel, qui me délivre de mes ennemis!

5 Déjà m'enveloppaient les flots mortels; les torrents de la perdition me faisaient frémir;

6 J'étais enlacé dans les réseaux de la tombe, surpris dans les filets de la mort.

7 Dans ma détresse j'invoque le Seigneur, je fais appel à mon Dieu, et de son sanctuaire il entend ma voix, mon cri est monté à ses oreilles.

8 Soudain la terre oscille et tremble, les fondements du ciel sont ébranlés, secoués par la colère de Dieu.

9 Des vapeurs s'exhalent, signe de son courroux; de sa bouche sort un feu dévorant, jaillissent de brûlantes étincelles.

10 Il incline les cieux et descend; sous ses pieds, une brume épaisse.

11 Porté sur les chérubins, il vole, il apparaît sur les ailes du vent.

12 Il déploie autour de lui les ténèbres comme une tente, des eaux agglomérées, d'opaques nuages.

13 Le seul reflet de sa face allume des flammes ardentes.

14 Il tonne du haut des cieux, l'Éternel! Le Dieu suprême fait entendre sa voix.

15 Il lance ses flèches, ils se dispersent; l'éclair, il les frappe de stupeur.

16 Le lit de l'océan s'est découvert, les fondements de la terre ont été mis à nu, à la voix impérieuse de l'Éternel, au souffle du vent de sa colère.

17 Il étend d'en haut sa main, me saisit, me retire du sein des grandes eaux;

18 Il me délivre de mon puissant ennemi, de mes adversaires trop forts pour moi.

19 Ils étaient à l'affût de mes malheurs; mais l'Éternel a été mon appui.

20 Il m'a mis au large, m'a sauvé parce qu'il m'aime.

21 Le Seigneur me traite selon ma droiture, il récompense la pureté de mes mains.

22 C'est que je suis fidèle aux voies du Seigneur, jamais je n'ai trahi mon Dieu.

23 Toutes ses lois me sont présentes; ses statuts, je ne m'en écarte point.

24 Attaché à lui sans réserve, je me suis tenu en garde contre mes fautes.

25 Oui, le Seigneur m'a rémunéré selon ma droiture, selon ma pureté, dont ses yeux sont témoins.

26 Tu te montres aimant pour qui t'aime, loyal envers l'homme loyal,

27 Sincère avec les cœurs purs, mais artificieux avec les pervers!

28 Tu viens en aide à un peuple humilié, et sous ton regard tu fais ployer les superbes.

29 Oui, tu es mon flambeau, Seigneur! L'Éternel illumine mes ténèbres.

30 Soutenu par toi, j'attaque un bataillon; grâce à mon Dieu, j'escalade un rempart.

31 Dieu puissant! Parfaite est sa voie; la parole du Seigneur est infaillible, il est le bouclier de quiconque espère en lui.

32 Qui est Dieu, hormis l'Éternel? Qui un rocher tutélaire, si ce n'est notre Dieu?

33 Ce Dieu est mon rempart invincible; il dégage complètement ma carrière.

34 Il rend mes pieds agiles comme ceux des biches, et m'installe sur mes hauteurs.

35 Il instruit mes mains aux combats, mes bras à manier l'arc d'airain.

36 Tu me prêtes le bouclier de ton secours, ta bienveillance fait ma supériorité.

37 Tu donnes de l'aisance à mes pas, et empêches mes talons de chanceler.

38 Je poursuis mes ennemis, je les extermine; point de relâche que je ne les aie détruits.

39 Je les détruis, je les abats, ils ne se relèveront plus; ils gisent désormais à mes pieds!

40 C'est toi qui m'as armé de vaillance pour la guerre, qui fais plier sous moi mes agresseurs;

41 Mes ennemis, tu les fais fuir devant moi, et mes adversaires, pour que j'en fasse justice.

42 Ils s'adressent, à bout de ressources, à l'Éternel… point de réponse!

43 Je les écrase comme la poussière de la terre; comme la fange des rues je les broie et pulvérise.

44 Tu me fais triompher des factions de mon peuple; tu me réserves pour commander à des nations, des peuplades inconnues deviennent mes tributaires,

45 les fils d'un sol étranger me rendent hommage; au seul bruit de mon nom, ils se soumettent à moi.

46 Les fils de l'étranger perdent courage, ils tremblent au fond de leurs retraites.

47 Vivant est le Seigneur, et béni mon Rocher! Glorifié, le Dieu puissant qui me protège!

48 O Dieu, c'est toi qui me procures vengeance, qui fais tomber des peuples à mes pieds;

49 Qui m'arraches à mes ennemis, me fais triompher de mes agresseurs et échapper aux hommes de violence.

50 Je te rends donc grâce, Seigneur, à la face des peuples, et je chante ta gloire;

51 Donjon du salut pour ton roi, bienfaiteur de ton oint David et de sa postérité à jamais!

Une Sacra · édition 1 · unesacra.com · CC BY-NC-SA 4.0

CHAPITRE 23

✦

1 Voici le dernier discours de David: Parole de David, fils de Jessé, parole de l'homme haut placé, de l'élu du Dieu de Jacob, du chantre aimable d'Israël:

2 L'esprit du Seigneur a parlé par ma bouche, son verbe repose sur ma langue.

3 Il a dit, le Dieu d'Israël, Il a prononcé à mon sujet, le Rocher d'Israël: "Qui domine sur les hommes doit être juste, gouverner dans la crainte de Dieu.

4 Quand le soleil brille, éclairant le matin un matin sans nuages par ses rayons et par la pluie la verdure sort de la terre...

5 Ma maison n'est-elle pas ainsi avec Dieu? Aussi m'a-t-il assuré une alliance perpétuelle, alliance bien ordonnée et bien gardée; ne fait-il pas germer mon salut et l'objet de tous mes désirs?

6 Les pervers sont tous comme des épines qu'on évite, qu'on ne saisit point avec la main;

7 Si quelqu'un y touche, il s'arme de fer ou du bois d'une lance: c'est par le feu qu'il faut les détruire sur place.

8 Voici les noms des vaillants guerriers de David: Yocheb-Bachébeth, le Tahkemonite, chef de la garde, le même qui, en une seule rencontre, tua huit cents hommes avec sa lance.

9 Après lui, Eléazar, fils de Dodo, fils d'Ahohi, l'un des trois vaillants compagnons de David, qui bravèrent les Philistins rassemblés là pour la bataille, quand les Israélites battirent en retraite;

10 lui s'élança et abattit des Philistins jusqu'à ce que sa main fût engourdie et comme collée à son épée. Ce jour-là, le Seigneur procura une grande victoire au peuple, qui revint derrière son chef, mais pour piller.

11 Après lui, Chamma, fils d'Aghé, le Hararite. Les Philistins s'étaient rassemblés en corps d'armée. Là se trouvait une pièce de terre pleine de lentilles, et le peuple fuyait devant les Philistins.

12 Mais lui, il prit position au milieu du champ, le défendit et battit les Philistins; le Seigneur opéra ainsi une grande délivrance.

13 Trois des trente chefs descendirent un jour, au temps de la moisson, et arrivèrent près de David, dans la caverne d'Adoullam un corps de Philistins se trouvait campé dans la vallée de Rephaïm.

14 David était alors dans la forteresse, et les Philistins avaient un avant-poste à Bethléem.

15 David eut un désir et dit: "Ah! Si on pouvait me faire boire de l'eau de la citerne qui est à la porte de Bethléem!"

16 Les trois guerriers s'ouvrirent un passage par le camp des Philistins, puisèrent de l'eau à la citerne qui est à la porte de Bethléem et l'apportèrent à David; mais celui-ci ne voulut pas la boire et en fit une libation à l'Éternel,

17 en disant: "Dieu me préserve de faire pareille chose! N'est-ce pas le sang de ces hommes qui sont allés là au péril de leur vie?" Il refusa donc de boire. Voilà ce que firent ces trois guerriers.

18 Puis Abisaï, frère de Joab, fils de Cerouya, le chef des Trois: il brandit un jour sa lance sur trois cents ennemis qu'il immola, et se fit un nom parmi les Trois.

19 Il fut plus estimé que les Trente, car il devint leur chef, cependant il n'arriva point jusqu'aux Trois.

20 Puis Benaïahou, fils de Joïada, d'un vaillant aux nombreux exploits, originaire de Kabceël; ce fut lui qui triompha des deux Ariel de Moab; ce fut lui aussi qui descendit et tua un lion dans une fosse par un jour de neige.

21 Il tua aussi un Égyptien, homme de grande mine, et, dans la main de l'Égyptien, il y avait une lance: il descendit vers lui avec un bâton, et il arracha la lance de la main de l'Égyptien et le tua avec sa lance.

22 Voilà ce que fit Benaïahou, fils de Joïada, renommé parmi les trois héros.

23 Il fut plus estimé que les Trente, mais il n'arriva pas jusqu'aux Trois. David l'admit dans son conseil.

24 Assahel, frère de Joab, fut l'un des Trente. Puis Elhanan, fils de Dodo, de Bethléem;

25 Chamma, le Harodite; Elika, le Harodite

26 Héléç, le Paltite; Ira, fils d'Ikkech, de Tekoa;

27 Abiézer, d'Anatot; Mebounnaï, le Houchatite;

28 Çalmôn, l'Ahohite; Maharaï, de Netofa;

29 Hêleb, fils de Baana, de Netofa; Ittaï, fils de Ribaï, de Ghibea des Benjamites;

30 Benaïahou, de Piratôn; Hiddaï, de Nahalë-Gaach;

31 Abi-Albôn, l'Arbatite; Azmaveth, le Barhoumite;

32 Elyahba, le Chaalbonite; des fils de Yachên: Jonathan;

33 Chamma, le Hararite; Ahiam, fils de Charar, l'Ararite;

34 Elifélet, fils d'Ahasbaï, fils du Maakhatite; Eliam, fils d'Ahitofel, de Ghilo;

35 Heçraï, le Carmélite; Paaraï, l'Arbite;

36 Yigal, fils de Nathan, de Çoba; Bâni, le Gadite;

37 Célek, l'Ammonite; Naharaï, le Beêrotite, écuyer de Joab, fils de Cerouya;

38 Ira, le Yithrite; Garêb, le Yithrite

39 Urie, le Héthéen. Total: trente-sept.

Une Sacra · édition 1 · unesacra.com · CC BY-NC-SA 4.0

CHAPITRE 24

✦

1 La colère du Seigneur s'étant de nouveau allumée contre les Israélites, il incita David contre eux en disant: "Procède au dénombrement d'Israël et de Juda."

2 Le roi dit à Joab, le chef de l'armée, qui était près de lui: "Parcours, je te prie, toutes les tribus d'Israël depuis Dan jusqu'à Bersabée, et recensez le peuple, afin que je connaisse le chiffre de la population."

3 Joab répondit au roi: "Ah! Que l'Éternel, ton Dieu, multiplie cette population au centuple de ce qu'elle est maintenant, sous les yeux du roi mon maître! Pourquoi le roi mon maître éprouve-t-il ce désir?"

4 Mais le roi maintint l'ordre donné à Joab et aux chefs d'armée. Joab et les commandants sortirent donc de chez le roi pour recenser la population israélite.

5 Ils passèrent le Jourdain et s'arrêtèrent près d'Aroër, à droite de la ville, dans la partie de la vallée appartenant aux Gadites, vers Yazêr.

6 De là ils allèrent en Galaad, puis dans la contrée de Tahtim-Hodchi, arrivèrent à Dan-Yaan, contournèrent Sidon,

7 atteignirent Mibçar-de-Tyr, toutes les villes des Hévéens et des Cananites, et débouchèrent au midi de Juda, à Bersabée.

8 Ayant ainsi parcouru tout le pays, ils arrivèrent, au bout de neuf mois et vingt jours, à Jérusalem.

9 Joab remit au roi le résultat du dénombrement du peuple: Israël comptait huit cent mille hommes valides, pouvant tirer l'épée, et Juda en comptait cinq cent mille.

10 David fut saisi de remords après ce dénombrement, et il dit au Seigneur: "J'ai gravement péché par ma conduite. Et maintenant, Seigneur, daigne pardonner le méfait de ton serviteur, car j'ai agi bien follement!"

11 Quand David se leva le lendemain, la parole du Seigneur s'adressa en ces termes au prophète Gad, le Voyant de David:

12 "Va dire à David: Ainsi a parlé le Seigneur: Je te propose trois calamités; tu en choisiras une, que je dirigerai contre toi."

13 Gad alla trouver David et lui fit cette communication. Il lui dit: "Veux-tu qu'il te survienne sept années de famine dans ton pays, ou que, trois mois durant, tu fuies devant la poursuite de tes ennemis, ou que la peste sévisse trois jours dans ton pays? Avise maintenant et vois quelle réponse je dois rendre à qui m'envoie."

14 David répondit à Gad: "Mon anxiété est grande... Livrons-nous cependant à la main de l'Éternel, car il est plein de miséricorde, plutôt que de tomber dans la main de l'homme."

15 Le Seigneur fit alors sévir la peste en Israël, depuis le matin jusqu'à l'époque fixée: de Dan à Bersabée, le peuple perdit soixante-dix mille hommes.

16 Le messager divin étendait la main vers Jérusalem pour la ravager, lorsque le Seigneur, ému de cette calamité, dit à l'ange qui décimait le peuple: "Assez! Retire maintenant ta main!" L'ange du Seigneur se trou-

vait alors près de l'aire d'Aravna, le Jébuséen.

17 David, en voyant l'ange qui faisait périr le peuple, avait dit au Seigneur: "Vois, c'est moi qui ai péché, c'est moi qui suis coupable, mais qu'ont fait ces brebis? De grâce, que ta main ne frappe que moi et ma famille!"

18 Gad vint, ce jour même, trouver David et lui dit: "Va, élève un autel au Seigneur sur l'aire d'Aravna, le Jébuséen."

19 David s'y rendit selon la parole de Gad, comme l'avait ordonné le Seigneur.

20 Aravna, levant les yeux, vit le roi et ses serviteurs s'avancer vers lui; il sortit aussitôt et se prosterna devant le roi, la face contre terre.

21 Et Aravna dit: "Pourquoi le roi mon maître vient-il chez son serviteur?" David répondit: "Pour acheter ton aire et y bâtir un autel au Seigneur afin d'arrêter le fléau qui frappe le peuple."

22 Aravna dit à David: "Que mon seigneur le roi prenne et emploie ce qui lui plaira: Les bœufs pour en faire des holocaustes, les traîneaux et l'attirail des bœufs pour former le bûcher."

23 Le prince Aravna offrit ainsi le tout au roi, en lui disant: "Que l'Éternel, ton Dieu, te soit propice!

24 Non, lui répondit le roi, je prétends te l'acheter et le payer, je ne veux pas, sans bourse délier, offrir des holocaustes à l'Éternel, mon Dieu." David acquit donc l'aire et le bétail au prix de cinquante sicles.

25 Il érigea là un autel au Seigneur, y offrit des holocaustes et des sacrifices rémunératoires; le Seigneur se laissa fléchir en faveur du pays, et la mortalité cessa d'affliger Israël.

Une Sacra · édition 1 · unesacra.com · CC BY-NC-SA 4.0